中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

本報1963年上半年在港平均每日淨銷數 五四、零八零份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會證明

今日出紙三大張 每份港幣壹毫

日說客後宮虎郎昨抵台
台北對周案有軟化迹象
可能接納日方折衷辦法

【台北廿五日法新社電】此間本日消息稱：若日本外務省亞洲局長後宮虎郎擁有權力，可以談商一項建議，即准許中共人員周鴻慶延期停留於日本若干時期，使渠對將來之目的地，作最後之決定者，則中華民國政府可能接受妥協，以打開周案之僵局。外交部及日本駐華大使館對後宮之訪問，保持緘默，惟承認後宮之來此間，乃在討論周案者。該消息又說：雖然中國政府反對將周遣返大陸，但並不反對周長期停留於日本。東京消息稱：日本政府決定於本年底將周遣解出境。日本有關當局，將聯合調查周是否真正願意返回大陸。後宮之訪問台北，為一致求中國政府之諒解。

【台北廿五日中央社電】日本外務省亞洲局局長後宮虎郎，已於今日下午四時廿分，由東京飛抵台北，他是奉日本政府之命，向中國政府解釋有關日本對周鴻慶問題所採取的立場，請求中國政府的諒解。後宮虎郎在機場拒絕向中外記者發表談話，此僅表示在未會晤中國政府當局及未與日本駐華大使木村四郎七交換意見之前，未便發表意見。他將於廿六日上午拜會外交部長沈昌煥，並決定下午五時在圓山大飯店舉行記者招待會，就周鴻慶問題，有所解釋。他抵達台北國際機場時，外交部派秘書胡德之迎他，隨即偕同木村大使到日本大使館，舉行會報。他將在台北停留三天。

日準備在周案解決後將重新檢討對華政策

【東京廿五日中央社專電】「日本時報」本日報導，日本外務省亞洲局局長後宮虎郎此次台北之行，旨在謀求台北對引起混亂的共匪翻譯者周鴻慶案件的諒解，以防止中日關係進一步的惡化。該報說，政治觀察家們相信，後宮計劃向中華民國政府說明「日本政府對周案的決定，始終適宜他本人的願望」。該報援引又說，後宮並將向中華民國政府強調，日本願與中華民國保持友好關係的誠意。

【東京二十五日法新社電】日外務省亞洲局長後宮虎郎，今日下午離此飛往台北，向中國政府說明日本對於周鴻慶案件的處理方針，并求得對方的諒解。後宮將在台停留三天，預定與中國外交部長沈昌煥等人舉行會談。日本政府人士已準備在本年內遣解周鴻慶出境，其所以作此考慮，實因繼續延期，將使政府立場增加困難，同時更將失去遣解出境的時期，完全基於內政的理由。不過如在年底將周遣解出境，在國際上勢必影響對中華民國的關係，所以將派後宮赴台，向中國政府解釋，以避免發生險惡的情事。後宮將與日本駐華大使木村，向中國政府說明：此次日本對於周鴻慶案的處理，均未偏袒任何一方，希望獲得中國政府的諒解，至於對華經濟援助合作或大平外相訪華之事，則避免談及。日本政府表示，周案如能在平穩空氣中解決，則將在明年初徹底檢討對中華民國的方針。外務省認為，此次周鴻慶事件，中國所以對日本採取強硬態度，實因日本的對中共政策，態度曖昧，故而引起其不滿，故認為有重新檢討「對中國政策」的必要，進而改善對中華民國的關係，必要時可能由外相往台訪。

菲律賓宿務港發生
輪船爆炸慘劇
三寶顏公路車失火焚毀

【馬尼剌廿五日合眾國際社電】據菲律賓通訊社本夜消息：航行菲律賓各海島之一艘輪船「哥羅米納斯號」，於今晨七時在宿務港（馬尼剌以南約三五〇哩）發生爆炸，以致沉沒，成為該港之在聖誕節日發生之重大慘劇。該通訊社指出，有四人經已證實死亡，另有數個水手及碼頭工人失蹤，預料已告死亡，其人數未經證實。傷者經已迅速送往醫院救治。該輪於爆炸時已在裝運貨物及船員，旋即立即迅速沉沒。船上搭客……

【馬尼剌廿五日合眾國際社電】菲律賓通訊社本日消息：一個公路汽車，昨日在菲律賓南部三寶顏城發生大火，將車內約三十人燒斃（多係婦孺）。該等罹難者，係困車廂內。此間所接之消息，仍係異常……

拉科尼亞號輪拖往直布羅陀
船公司宣佈七十六人喪生

【卡薩布蘭卡廿五日路透社電】據此間海事處電台接到之電報稱，英國拖船「海克力斯」，在另一艘不知名拖船協助之下，昨晚將郵船「拉科尼亞」拖行前往直布羅陀。

【馬得拉島麥帝爾廿五日合眾國際社電】經營希臘郵船「拉科尼亞」號之航業公司職員，今晚正式宣佈：「拉科尼亞」號星期日燒火與爆炸所毀時，最少有七十六人喪生。該船上有十五人仍然失蹤。

南越部隊剿共
搜獲八噸軍火

【西貢廿五日合眾國際社電】據南越通訊社消息：南越政府軍，今在西貢以南湄公河三角洲地區，發現及搜獲幾有八噸之共軍軍火及供應品。政府一軍該通訊社謂：政府軍係在定祥省境進行一項軍事行動之期間，發現該個越共軍火之地方。政府軍在該項軍事行動中，擊斃越共游擊隊卅八人。被政府軍所俘獲之越共戰俘宣稱：該等軍火及彈藥，係旨在供給與游擊隊。

耶加達英美澳使館
嚴防暴徒襲擊
蘇卡諾詛咒大馬終必崩潰

【耶加達廿五日法新社電】在共黨領導的青年，於昨日在耶加達美國大使館門前舉行示威遊行，抗議美國第七艦隊巡邏印度洋計劃之後，部隊已增派在耶加達英美澳國大使館及大使館官員之住宅。在澳洲大使館與英國大使館附近的特別警衛人員，亦經已加強。澳洲大使館於本日閉門度聖誕節假期。一個警察發言人謂，迄今為止，并未有獲得在城內任何部份地方，聚集有反英美人士之若何消息。

【耶加達廿五日路透社電】據蘇卡諾總統昨夜在此間宣稱：「馬來西亞終有一天將被粉碎，馬來西亞有一天宣告崩潰」。蘇卡諾總統并謂：「此不過係時間問題」。蘇卡諾總統於論及馬來西亞時，曾以手擬拍其胸部，并謂：「拉曼曾聽道，印尼人民并不鑑於粉碎馬來西亞」。蘇卡諾總統并宣佈……

中共向外蒙施經濟壓力
報復其支持蘇俄

【東京廿五日法新社電】北平在經濟上向外蒙古報復，因外蒙古在思想上支持蘇聯，此舉使中共與蒙古之關係降低。日本觀察家特別注重中共最近反對一個訪問中共之外蒙古貿易代表團之要求，該代表團由於中共與蘇聯之貿易減少，外蒙之稅收亦減少，遂請求中共經濟援助。外蒙古之稅收與三年來稅收之比較下降三分之一，此等稅收可付交外蒙古入口貨百分之廿三者。此間又認為上月中共撤離駐外蒙古一萬築工人（六千名）工程及一建……

美卅億美元援外計劃通過後
對遠東經援不致削減
軍援數目約五億美元

【華盛頓廿四日美聯社電】據美援官員本日宣稱：眾議院所通過之三十億美元援外計劃，將不致減低遠東各項經濟計劃之活動力，但該項計劃將有若干裁減。該遠東部份之計劃，其數額將約為二億四千萬美元，如與原來之請求，則為二億八千七百萬美元。軍援方案，對遠東將約為五億美元，國防部官員曾請求獲得七億五千萬美元。

美農業部預料
中共明年度糧荒更嚴重
向各國購糧將超過三百萬噸

【華盛頓廿四日法新社電】據美國農業部指出：如中共目前之談判成功，一九六四年將為共谷物採購超過三百萬噸之第四年。按：中共於一九六三年十一月七日與澳洲完成採購小麥一百二十萬公噸之談判，現係與加拿大談判根據八月間所簽訂之三年協定的第二次分期付款採購小麥辦法，但於一九六三年八月至一九六六年八月間，加拿大應運中共之三百五十萬噸小麥中，透露。

此係由於彼等一九六三年之谷物收成不佳之故。中共似將要求加拿大於一九六四年輸運一龐大數目之谷物，從一月至六月乃中共通常發生糧荒之時期。又中共現與其他國家——包括法國、阿根廷、與墨西哥、現所談判採購之谷物的數目，亦未經……

北平英使館圍牆上
所寫反英標語
中共自動塗去

【北平廿五日路透社電】一九五八年英軍進入約但時，北平反英之感覺，現在經已全消。中共工人正將前英國大使館之圍牆上，所塗「反英」標語，漆以鉛灰之油漆，以蓋過當年反英北平群眾在大使館外示威，在圍牆上寫上反英之口號。英國參事早於四年前被中共請求離開該十五英畝之大使館範圍。

我國對外貿易今年數字出超

【台北廿五日合眾國際社電】中華民國將在健全的地方貨幣，有利的對外貿易盈餘，及與海外派的國庫之情況下，進入一九六四年。但中華民國在經濟設計者，刻正發展經濟外援與自助的之間，小心從事應付當前之局面。中華民國自一九四五年由日本手中光復台灣以來，在一九六三年第一次獲得貿易順差。預料年終數字，將顯示台灣約輸出價值三億二千萬美元之貨物，至於輸入則不及二千萬美元。

食糖係台灣之主要出口貨，世界糖價之漲價，係輸出方面大大增加之主要原因。台灣在本年最初九個月內所售出之食糖，係比一九六二年同一期間超出幾達三倍之多，列居世界第二位。去年台灣對外貿易之逆差，為八千八百萬美元。政府之外匯準備，本年經已大大增加，因食糖係一項國營商品故也。新任行政院長嚴家淦曾說明政府經濟政策之主要理由如下：「近年以來，吾人即已設法穩定幣值，吾人在大陸曾發生惡性通貨膨脹，現時之貨幣係……以減輕通貨膨脹。在此……較穩定。吾人將與此種辦法……持此種辦法」。嚴院長在出長政院以前曾……貨幣與在大陸之貨幣互相分開。吾人正向合眾國際社記者發表一項談話，顯外國……人認已逐漸減少通貨……

中共保持緘默
逃蘇俄消息
七萬新疆人

【東京廿五日合眾國際社電】中共本日對相傳謂新疆有七萬名回教徒逃往蘇聯之消息，保持緘默。此項消息，乃印度一通訊社於星期六日所發出者。

美國南卡州聖誕發生慘劇
木屋內煖爐爆炸
十二人葬身火窟

【南卡羅來納州杏爾斯頓廿四日美聯社電】此間一所木屋內之石油煖爐今晨爆炸，頓將該屋變成地獄，遊戲玩具及火焰，有約由八個月起以至二十歲不等之十二人被困於火窟。此等遇難兒童，均係於當煖爐爆炸時，彼等皆睡於樓上之睡房。火焰上沖，樓梯立時為火焰所封，以致彼等被困於臥間。

一端裝有精細的濾咀

另一端更有特別配製的煙葉

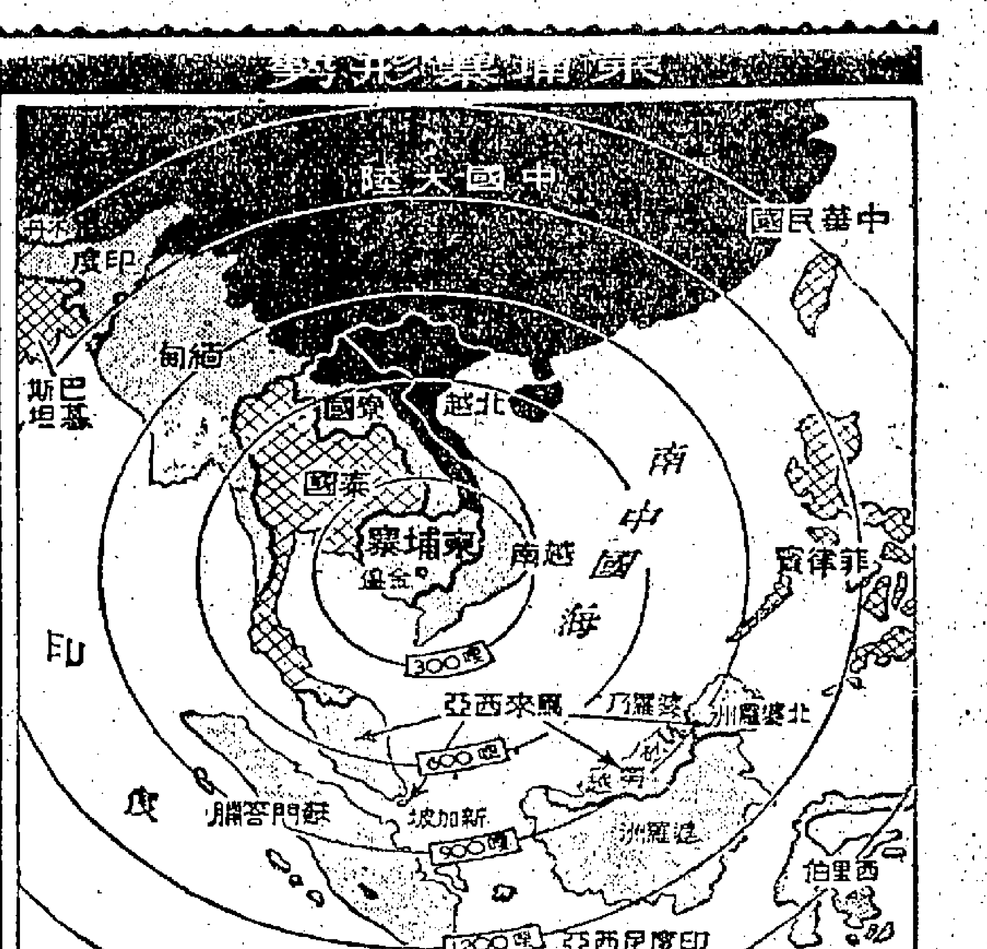
倘閣下一試七種美國製濾咀香煙必定感覺不是煙味太濃就是淡而無味，唯有"總督"煙味最適中最合你心意

一支從頭到尾都令人欣賞的香煙

VICEROY Filter Tip CIGARETTES

總督
馳譽國際美國香煙
在美國製造及包裝

請留意收看"高爾夫球星表演賽"節目每逢星期四晚十時卅分在英文電視台播映
總督香煙入口商英美煙草（香港）有限公司特約獻映
BAT



英美表示願意協助塞島停火

島上戰火仍猛烈 土軍機突然出現

土人住宅區被封鎖

「安卡拉廿五日路透社電」土耳其外長艾金本日告記者稱：土耳其空軍噴射機，在塞浦路斯島低飛，作為一項警告。

「尼科西亞廿五日美聯社電」……希臘警察，獲得希臘武裝平民之協助，逐漸向土耳其人區推進。……

「尼科西亞二十四日法新社電」塞浦路斯正副總統，在英、美使節協助之下……

「倫敦廿五日合衆國際社電」英國、希臘與土耳其昨晚呼籲塞浦路斯島上之希、土兩族停火。……

東埔寨之謎

錫漢諾克投中共 華府已表示憂慮

錫漢諾克

論「以克制毛」的觀念

——真正「制毛」的力量在中美合作

社論

……假如老克與毛共死命，他大可以進一步對毛共全面制裁，甚至撕毀所謂「中蘇友好同盟互助條約」，則毛共根本就無法生存，怎能再與老克持續鬥爭呢？但老克並未如此，原因就很明白，他的「制毛」，決不會如美國政治家一廂想法的「以克制毛」策略，到底能做到些什麼，恐怕還是主觀的想法吧。

在某些限度上，我們倘不想過分否定「以克制毛」的作法，「制毛」這個基本觀念是十分正確的。問題是效果，即使「以克制毛」的策略會產生若干效果，但效果也必不大。……

國立歷史博物館最近收藏的一座革命烈士歃血爲盟所用的「玉璽」，定於十二月廿六日開始在該館展出。這座玉璽是民國四年十二月，革命烈士反對袁世凱稱帝，在雲南起義歃血爲盟時用的，由入閣的繼續的酉嗣虔拔英出讓給歷史博物館。（中央社）

教宗探視貧病弱女

十五年苦病纏綿 唯一願望有華堂

「梵蒂岡廿五日美聯社電」教宗保祿六世於星期三日上午前往一個羅馬工人區，此乃共黨之據點。教宗之前之此項訪問，乃係一次「若干人仍然不允接納」……教宗在三個助手陪同之下，走近病女伊莉莎伯伊蓮家……伊莉莎伯伊蓮家人有一個相當好之房屋。」教宗之神父與伯特伊蓮家人稔熟者。

郎之病後，隨即…教宗向她，該女保祿教宗之答話則未爲記者聽清楚。

紐約愛多維機場 易名紀念甘迺迪

「紐約廿四日美聯社電」此間之愛多維機場，今日在一個簡單儀式之下改名甘迺迪國際機場。甘迺迪之弟愛德華（美國國會參議員）會同其他官員於該機場揭去被毀之布幔，乃甘迺迪全名三字之英文字母JFK（兩尺高）之布幔。此機場爲紐約市第三個，其管理當局之主事……

俄指美僞造證書 破壞中俄共關係

「莫斯科廿五日路透社電」蘇聯政府「消息報」，今日斥責美國新聞處一造偽信，被毀中（共）與蘇聯關係，企圖以偽造之信件作一挑撥。該報指出：該新聞處曾對數國發出函件，其內容「尖刻批評」毛澤東之著作。

阿爾巴尼亞邀周恩來訪問

「東京廿五日美聯社電」新華社本日宣佈：中共總理周恩來，將在其非洲旅行期間，將訪問阿爾巴尼亞。該通訊社報道，周恩來刻由阿爾巴尼亞部長會議主席施曉邀其訪問。但該項訪問之日期並未有透露。周恩來現偕同外長陳毅在非洲旅行。

東德匈牙利等準備支持越共

「倫敦廿五日路透社電」據共黨之越南通訊社於昨晚稱：「東德、匈牙利、與蒙古共黨已決定援助親共之「南越解放民族陣線」。此種援助，包括金錢、醫藥供應與其他貨品。

中俄共代表冷暖不常

在也門國境內

因避免碰頭與接近 場面尷尬常鬧笑話

「也門‧沙那廿五日合衆國際社電」在也門革命後之初期，有趣事件頻頻發生。中、俄共之分裂，在此一阿剌伯國家內，已經表面化。……

被控告盜用公款以萬元保釋候審

舊金山華埠著名女銀行家一 媚黛麗服務銀行界垂五十年

「舊金山廿五日合衆國際社電」……西歐共黨（一）百年來……

上海居民冷淡渡聖誕

「上海廿五日路透社電」在上海之一千萬人口中，大部份對聖誕節均淡然，祇有數千人參加教堂之集會。千人參加彌撒。……往上海各區之基督教堂。大約有四十五名……

蠟炬有心還惜別 替人垂淚到天明

聖誕節日共慶重聚 四萬人進入東柏林

未獲入境者唯有燃燭寄意

「柏林廿五日路透社」四萬餘名西柏林人，本月進入東柏林，與彼等之家人作聖誕日之團聚。自從一九六一年柏林圍牆建成後，彼等一直未能會面。

「柏林廿五日合衆國際社電」昨晚，約有西柏林市民一萬人，於聖誕前夕與彼等之東柏林親友共聚，其他之未能前往東柏林者，則在彼等家中窗前點燃蠟燭，作爲柏林市統合爲一之一種象徵。西柏林市長勃蘭特，稱此日「爲柏林市前所未有之一個聖誕日」。……

勃蘭特透露：……已拒絕於聖誕前夕……

聖誕假期意外死亡者 美國全國地區 初步報導已超過百人

「芝加哥廿五日合衆國際社電」美國人，於星期三日……以前之假期……聖誕假期……

我大專學生代表致書詹森總統

呼籲團結互助合作 保證人類生存實現自由

「台北廿五日中央社電」中華民國大專學生代表領袖個自由世界前途前途，致書美國總統詹森，呼籲團結一致，互助合作，以保證人類生存，進而實現自由的人生。……

俄工人公開投函消息報

質詢何故不提及加薪

牛奶與工業品都漲價

俄報說：「富裕只靠工作得來」

「莫斯科廿四日法新社電」蘇聯「消息報」今天發表一封匿名信，該信係質問該報何以不提及「個員和工人薪金」，因牛奶和工業用品漲價，已相對地減少收入。寫這封信的是在莫斯科以北十九公里一處機械工廠當鉗孔的工人。他在信中指出：過去曾減低物價。他繼稱：「在這方面，不能不想辦法，點心不會高強，思想問題也會強調一個人的肚皮要裝飽。」

「消息報」昨天答覆，否認蘇聯物價增加，他們答稱：「我們得到的各種用品應多，則我們的需要應增加，當我們吃東西的時候食慾就增加，這是一件好事，但我們不可能過度要求國家和人民立刻充足供應。」

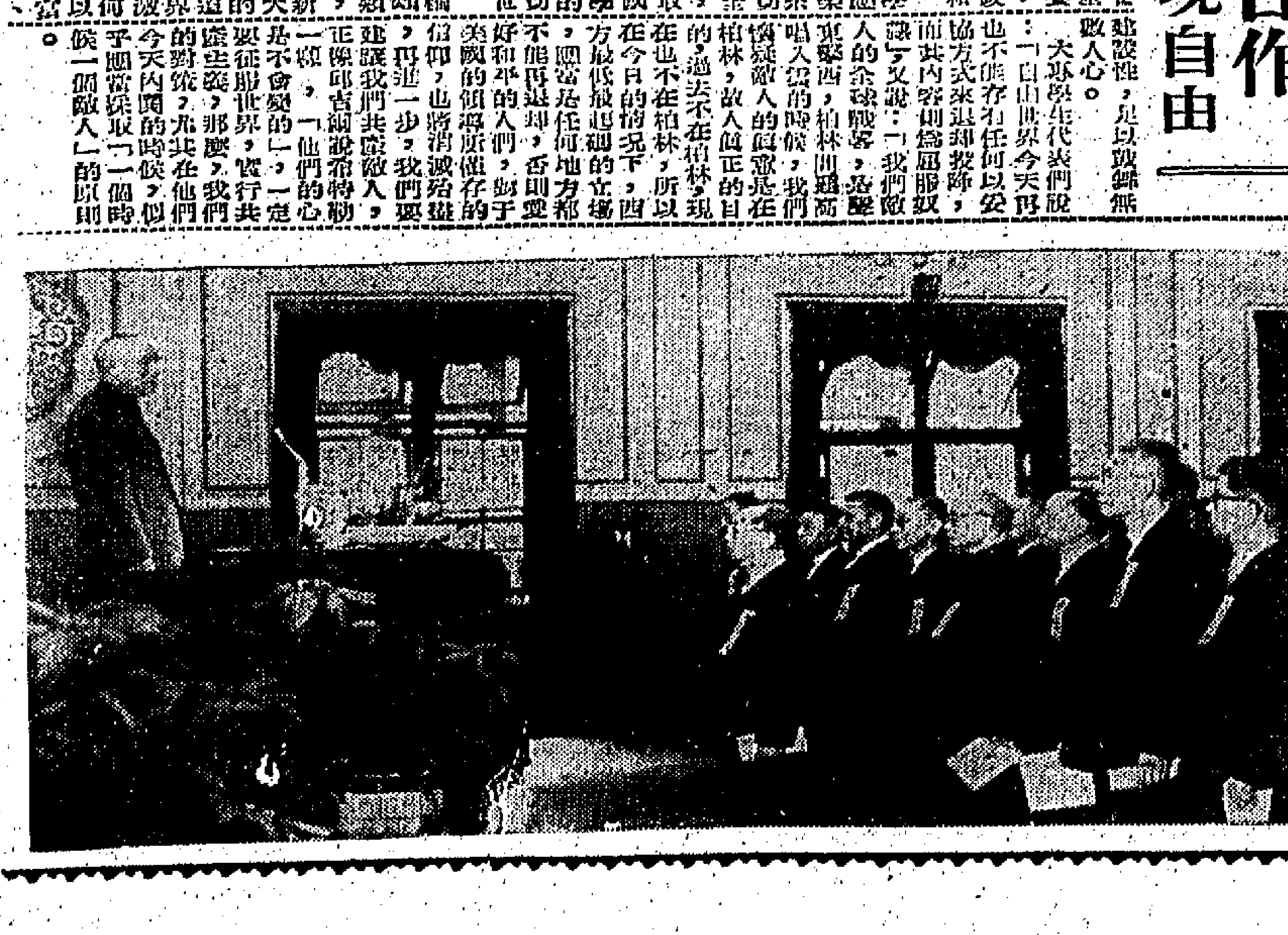
「消息報」稱：在寫這個信的工人所服務的工廠來說：每月的薪金爲九十六到九十八盧布（合美金一〇元美元到一〇八元美），此外還加上今年平均每月可得的三十……發布的福利金。

「消息報」指出：蘇聯工人的生活水平已提高，以蘇這個的工人服務地區米杜西來說：目前該地的人口爲十一萬五千名，在一九五三年史達林逝世時，只有八萬二千名，十年來，建設房屋超過以前六千戶的兩倍以上，安置了一萬零五百戶人家，在該處有一萬七千人退休，每年他們的收入達六百三十一萬五千盧布。

「消息報」並指出：該地人民的儲蓄也用一九五三年的二百一十六萬五千盧布增加到目前的九百九十七萬三千盧布，工人和個員均有能力買汽車。於此足證生活水平已改善。該報在結論說：「富裕祇有靠作工得來。」

鐵幕背後生活陰影

肚皮如何能裝飽‧‧‧‧‧‧可憐處處有啼痕



新任行政院長及各部會首長，於十二月廿四日在總統府國父紀念大會中宣誓就職。蔣總統親臨監誓。（中央社）

賓州州長主張 美必要時用武力 阻共黨滲入南美

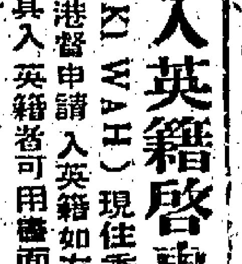
「賓州哈里斯堡廿四日合衆國際社電」賓夕凡尼亞州長斯克蘭頓稱，一種基於「職能邏輯」之美國外交政策，似是共黨滲入唯一應付之事。……此州長建議美國「於必要時」使用武力，以阻止共黨在拉丁美洲前進。……

反加斯特羅部隊在古巴南部松島 重創蘇聯魚雷艇

「邁阿密廿五日路透社」加斯特羅分子一隊，昨（星期一）在古巴南部松島外重創一艘蘇聯建造之魚雷艇。……

申請入英籍啓事

余基華（YU KI WAH）現住香港蓮花宮西街三號二樓 現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告



小欖盲杜到港

歡迎小欖先天卦生……
深水埗長沙灣道……
電話867017轉梁桂卜易

全安火燭保險有限公司派息告白

啓者本公司第六十九屆股本息經已照議派股息……
全安火燭保險有限公司謹啓 一九六三年十二月廿四日

新亞酒店股東年會通告

敬啓者本公司定於一九六三年拾二月二十八日正午十二時在香港德輔道中三百六號本酒店舉行一九六三年股東年會，通過一九六二年年結暨選舉下屆董事及股東核數員並聘請核數員……股東徵請 登記出席。又由十二月十四日起至開會日止停辦股份轉手事務，除另函外特登報通告。又股東中倘有住址遷移並請示知以便更正爲荷。

香港新亞酒店股份有限公司 董事會謹啓
一九六三年拾二月拾四日

逃港難民及大專學生昨致電日首相池田 促停止遣送周鴻慶

「中央社訊」日本政府接濟自由之中共訪日代表團譯員周鴻慶，遣解大陸一事，已引起輿論及僑胞之極大憤怒。流亡港九難胞及逃港大專學生，今經電日本首相池田勇人，正視事實，停止此一不道德的措施，同時呼籲聯合國予以支持，俾人權得以伸張。

朱紹良在台病逝

「台北廿五日中央社電」前任行政院政務委員朱紹良，廿五日下午十時十五分中風不治逝世，享年七十……

伯利恆星光普照 朝聖者如潮湧至

耶路撒冷城冠蓋如雲

教宗保祿六世定下月六日訪問伯利恆

【伯利恆廿四日美聯社電】擠擁情形有若基督降生之伯利恆，刻正準備在基督出生地多區域之最古老教堂舉行盛大遊行，及在頂星下舉行儀式以慶祝聖誕。數千朝聖者從世界各地乘汽車及巴士越過沙漠湧入聖地。昨日在三小時內，有十架專機滿載遊客，在耶路撒冷之小機場降落，兩百名約但警察與沙漠部隊，奉派在伯利恆之基督教大教堂外廣場擔任特別任務。預料有一萬虔誠教徒在該處聚集，參加聖誕及除夕彌撒。紅光照耀通過之廣場，昨晚有播音器播放聖誕讚美歌，一光耀的牌上「歡迎諸君蒞伯利恆」字樣，飾滿彩色氣泡，售賣聖誕紀念品之販商包圍一朝聖者，兜售明信片、念珠及十字架。約六千名遊客擠滿耶路撒冷之酒店、招待所及私人住宅，教宗保祿六世，定一月六日主顯節訪問伯利恆，該市市長預精神：教宗抵埗，預料有三萬教徒擁入伯利恆，皆人已有二百名特務擔任聖誕節動。

教宗在聖誕午夜彌撒中 呼籲談判世界和平

從速拆除柏林圍牆

教宗保祿六世

南越軍政府昨下令 沒收吳氏家族財產

國代昨慶祝行憲紀念 促政府加強對日外交

對周鴻慶事件採取強硬態度

國代年會通過 有關反攻提案

蔣總統在行憲紀念會中致詞 強調負起反攻神聖任務

俄校女教師慨乎言之

及笄盈盈女 竟相效碧姬

俄流行BB蜂巢髮式

世界快

法商行宣佈 塑膠帽材 推銷入美國

圖為通常所見的耶穌誕生故事圖

與金錢發生密切關係後 美突然重視博士栽培

由於新工業的發展，一位博士能抵十位工程師，而美國今年所需的一萬八千四百個博士，卻有三成無法滿足，因此……

日軍偷襲珍珠港秘密故事 老虎、老虎、老虎！

雖然被日軍打了一個措手不及，但美方仍能利用第二批日機前往轟炸之準備，使彼等再不能予取予攜。

史達林怎樣斃命有秘密

（續完）

國際剪影

耶穌誕故事係虛構？

所謂三王朝聖之說，學者認屬假想出來

甚至耶穌生日，也有人指出不會是十二月

專家巧造心跳導引器

使幾個月壽命的人生存下去

英倫模型生意暢旺

港巴當局通令各司機
為方便搭客上落 巴士停站須正確

【本報訊】中華巴士最近對巴士常不依正確位置停站招致搭客抗議後，現已發出通告，勸令巴士司機及售票員，在到站時應停在正確位置。

該通告稱：巴士停站，每有不停在正確位置，致令乘客深感不便。本公司員工雖多有遵守規律，靠近站牌停站，然害羣之馬，仍有其人。為此通告全體司機及售票員，關於停站，應切實執行下開之停站正確位置，以利便乘客：（甲）雙門巴士停站位置，應以前門對正站牌為準。（乙）單門巴士停站位置，應以單門對正站牌為準。

凡有鐵欄柵設備之巴士站，當擠迫多輛巴士同時到站，則依次跟尾到達之巴士，售票員在各該巴士未移至停站正確位置之前，不得開門落客或上客，除非一個站牌而為多過一條路線巴士共同停站者，則依次跟尾到達之巴士售票員，可以開門落客，但凡經過停站正確位置時，若有乘客在站候車者，則仍須在正確位置停車上客。

上開停站標準，定為停站之原則，如任何巴士站倘或有任何障碍致使司機不能駛上開正確位置停站時，則司機應盡可能停在最接近正確位置之站位，並應遵照交通法例，以最接近路邊為原則。

工展小姐競選 明天開始角逐
共有九人參加 一月四日截票

【本報訊】工展小姐競選，經昨日截止報名，共有九個廠號單位小姐參加。競選日期由明日上午九時三十分開始，至一九六四年一月四日止。日期共為九天。競選工作明年一月六日加冕。

參加競選之小姐，計有：福花倫館小姐陳碧麗，僑利乳膠廠小姐李鳳，百利餅乾公司代表小姐李玉蓮、李南施；東雅塑膠廠小姐李惠玲；白花油小姐曹珍姬；振興糖菓餅乾公司小姐莊淑嫻；伊人恤小姐葉麗君；瀚化大同有限公司亦派出參加競選小姐，芳名明日公佈。

本屆工展會為啟發本港兒童對工業發展有深刻認識起見，特舉辦小朋友繪畫比賽，凡十六歲以下兒童，不論性別及是否在學，均可參加，其繪畫對象，係以紅磡工展會場之大門牌坊或場內各攤位景色為限。

參加競選之僑利小姐右：東雅塑膠廠小姐李惠玲。中：福花倫館小姐陳碧麗。左：百利餅乾小姐李玉蓮。

聖誕期內熱鬧

一年一度聖誕節於昨夕渡過，工展會場內兩天來熱鬧氣氛，使到進遊客人數突升，工展遊客至昨晚止，遊客已達八十五萬大關。

前昨兩天為聖誕前夕及聖誕節日，工展會場內，遊客相當擁擠，培正中學詩歌班共一百二十人，昨晚蒞臨工展會場唱聖詩，為聖誕而歌頌，晚七時，大會會長黃篤修、林根成、尹致中、蔡章閣，在會場內扮飾聖誕老人，在場內大量派送糖菓。

今日為聖誕節補假，大會在今晚舉辦第二次服裝表演，並舉辦第三次幸運日抽獎，節目豐富，工展會場，實是觀衆的好去處也。

明日再放烟花

工展會宣傳部為增加工展遊客興趣，於工展會期內，舉辦各項節目，除今晚舉行第二次服裝表演外，工展會宣傳部將於明日舉辦兩項特別節目。第一項為將於明日下午七時至八時，在工展會大廣場，第二次燃放烟花，商請萬隆烟花爆竹廠經理陳滿堂，以最新出品烟花三十餘款，於明晚燃放。

此外，大會今晚商得陸智夫獅局主人陸智夫師傅領導舞獅北士四十餘人，在工展會場內舞獅。

牛奶公司散工 自縊獲救

【本報訊】牛奶公司一名散工，昨被發現在宿舍房中自縊，幸及時發覺獲救。

投考警察落選 青年跳樓自殺
雖幸免一死但身受重傷

【本報訊】曾投考警員，因體格不合格而未被錄用的一名十八歲青年，昨晚八時在寓所三樓跳落街，意圖自殺，頭部受傷，入院醫治。

該青年名姚永雄，居住西區德輔道西三六八號二樓。他是某汽水廠的工人，月前投考警察，但事後被通知體格不及格。

西貢雜景

本報記者 李威

西貢的天氣，是亞洲地區最佳的地方。白天的氣溫是九十度左右，晚上是七十多度，另一個好處，西貢一年四季都有風，其次是濕度低，絕不會悶熱。

最能代表越南女性的特徵，是一件軒，同時是高又長的旗袍。西貢的女學生們上學與放學，都是駕腳踏車，她們自少就以腳踏車代步，所以他們的駕車技術十分高明。雖然西貢的交通情形十分混亂，可是交通失事的案件很少。

外來人對於西貢汽車、機器腳踏車、牛車、馬車、大巴士等的橫衝直撞，真是觸目驚心。幸而越南的交通規例，凡是大細車相撞，那麼，理虧的是大車。還有一點，任何車輛撞低人，一有血出，撞死了人呢，為車者必需入獄。所以為車者就要受到很嚴重的處分，入獄或罰款。不管是行人或踏車，推車的人先違了交通規則。因此，越南的駕車人，對於行人與腳踏車，推車者都禮讓。原因是，他們誰都不想入獄咧！

西貢的汽車很多，汽油也特別平。因此，市區的計程車——的士，（三輪位的）每次越幣六元起碼，約如香港之頭一毫。（折合港幣約為三毫）。所以搭的士的人很多。據估計，西貢市約有八千多輛的士。那兒的計程車，並不像香港，由大公司經營。它全部是個人自購，或租賃回來。較舊的車子，每天租值二百元越幣。較新的祇收一百六十元。（折合港幣約八元）一個司機走十小時車，除車租，汽油之外，還可賺二三百元一天。他們算是收入最好的勞工了。

巴士在西貢，分國營與私營兩種，西貢市區全部是國營的，那個甚麼，由二元起碼。據說這間國營公司是賠本的。西貢人不大乘市區巴士，原因是，他們擁有腳踏車與機動腳踏車。

私營巴士公司多是行走往各省，凡是長途、短途、大車、中車、小車，生意很好。這些私營巴士公司都是賺錢的。私營巴士日以繼夜行走，很多車是夜間開行的。一方面利便旅行日間辦事，共次是晚上清涼，搭客舒服。

我很可惜，沒有機會乘搭巴士，因為我不懂越南語言，又不熟路，不能夠乘搭巴士。但是越南的巴士相當好，相當舒服。更不會像港九的乘客門員，高聲吆喝：「一個！兩個！」越南人從不會像到香港人的緊張生活，慢條斯理的人，最好到越南去了！

（三）

三名男女嬰被遺棄
社會局尋訪其親屬

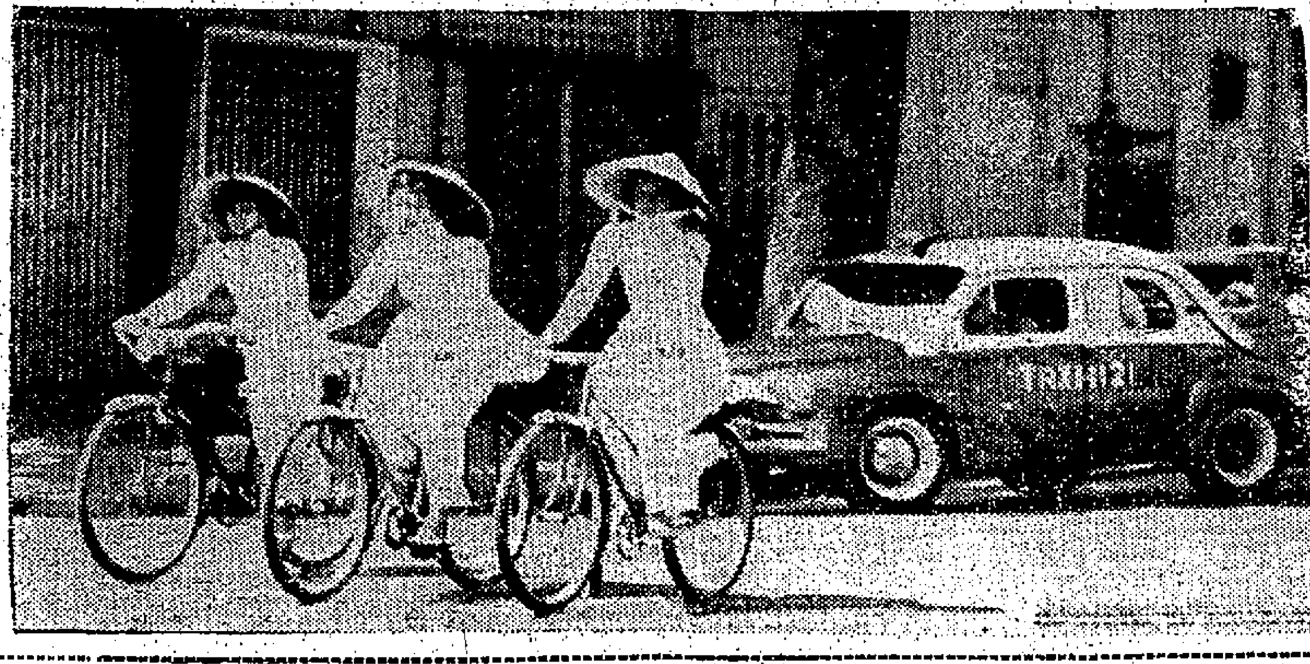
【本報訊】社會福利署昨發出佈告稱：下列三名兒童係由本署撫養照料，現欲尋訪其父母親屬或監護人等之下落。如在本佈告發出之日起一個月內，仍未前往該署（銅鑼灣裁判司署大廈八樓七〇四室）洽商，則各童即作被遺棄論。有關其前途福利，概由該署安排。

㊀不知名，女，約三個半月大。一九六三年九月五日正午十二時，該女嬰被發現遺棄於九龍廣華醫院之門診部。當時該嬰約十日大，一呎六吋高，膚色白皙，面圓眼小，身穿綠色花布唐裝衫，外裹以粉紅色毛氈。

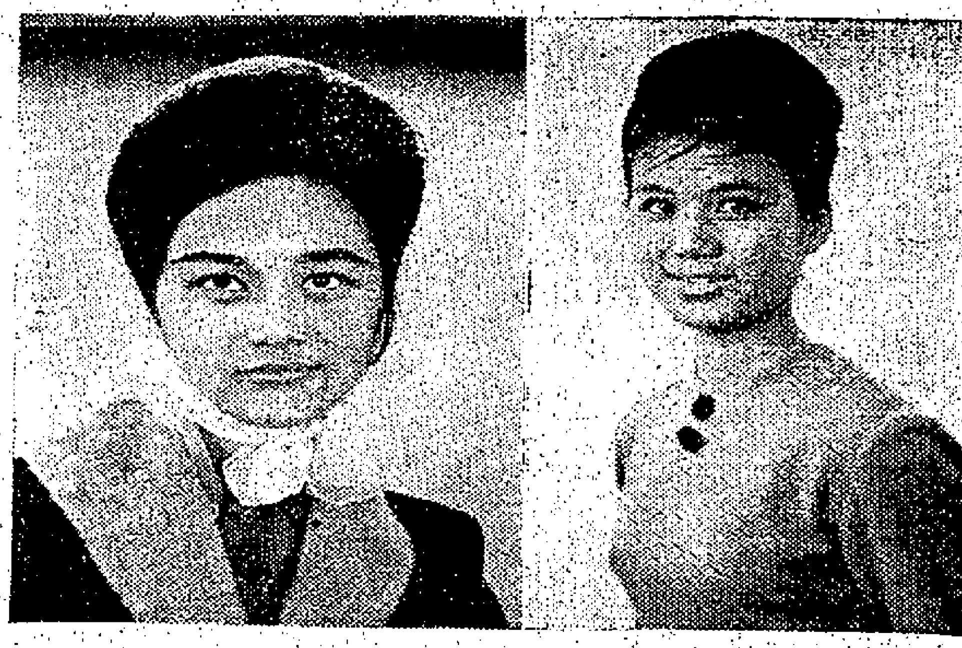
㊁不知名，女，約六個半月大。一九六三年十月卅一日上午，該女嬰被發現遺棄於凌月仙育嬰院之樂房內。當時該嬰約五個月大，二呎高，膚色皙白，面小尖鼻大，短頸，赤足，身穿白色內衣及白唐裝衫，深色羊毛背心，背尾褲及綁帶，外裹以雜色棉被，身上並有一紅色奶咀。

㊂李志永，男，三歲半。李志永，出生一九六〇年九月六日。當時三個月大。一九六〇年九月廿日，有一婦人將該童寄養於九龍彌敦道五八五號A二樓之「油麻地托兒所」，當時該婦人留下五元，作為該童之寄養費用，並答允回頭再把餘數補交。但自後未見該婦人再來，亦不知其下落。當時該童年僅兩個月。

該署並請協助少年及家庭之人士，一旦發現上述兒童之家人，速與該署聯絡。



兩女學生，跟在一輛的士後面，但是她們很安全。



右：僑利乳膠廠李鳳，左：白花油曹珍姬。

港九工商界人士
向新界投資 前途頗樂觀

【本報訊】新界近年發展與投資之趨勢，各界人士之眼光有其獨到處，但地區範圍，不外下列所述較為熱烈：㊀工商業區主要為荃灣，其次為青山、元朗屏山、大埔、上述地區，由於工業聚集，人口眾多，故商業與住宅區迅速興旺。此外，沙田、大埔、粉嶺、上水等區，因公路交通便捷與地土平坦，尤其優厚條件。㊁遊樂別墅，以坑口、長洲等地方為最大，故物況，在近年來發展於上述地區較多，其他地區亦有，土地成交及建築物落成未見熱烈。

新界土地，目前以工業用地最吃香，此出於港九工業用地有限，地價高昂所致；其次，方限制各行工業之用途，故頗多地新界之工業，以紡織廠、拆船廠、木廠、釀造廠、染廠、皮革廠及須大量用水之漂染、油廠，以往在新界不少從事於農作之地區，現象，資金充裕者，有從事於農作，不過，新界農業地區，如大埔，有些區劃，須經申請，改作工業用途相信會逐漸。

當局對於新界拓展一大埔，有些區劃，凡屬地區之發展建設，均有整體計劃，最大規模之發展區，首推荃灣，現正推展中之元朗、沙田、大埔、九龍之地區，須經批准，在新界建設，故目前新界地區，政府未有工業用地開投之地方，投資工業者，可向政府申請，但目前工業用地，以商業住宅樓宇，接近九龍之地區，其地價亦非相宜，不過人口增加並無止境，一般人之觀點，在新界謀發展，是有無限前途者，故投資新界建多幢大廈，或開闢新住宅區，大有人在。

冷流正在南下 天氣將轉寒涼

【本報訊】天文台昨發出海外航行氣象指導，分佈形勢顯示：由蒙古來之一股氣壓面，向西伸展至台灣，再向東南延至越南海岸，並向東迴旋氣壓，繼而引近華北之大陸反旋風，可能有局部稀微陣雨，風勢自微和而轉清勁。

昨夜由至近幾天，兩晚吹東北偏東風力三一四級間，西伯利亞一股強度冷氣流，已迴旋南侵，在大陸中國大陸，有反旋風，將影響南沿海，今明日，逐漸轉天寒地凍。本港天文台預測：大陸性反旋風，將影響華南沿海及東海。

元朗及大埔頭村 十年一屆醮會 已定月底開壇

【本報訊】由元朗街坊及大埔區之大埔頭村十年一屆太平清醮，定本月卅一日開壇，分別由元朗理民官、大埔理民官主持開光。鍾逸傑及大埔理民官區議員主持揭幕典禮。元朗街坊醮會場地，搭有大小醮棚九座，另可容二千餘人之大戲棚一座，主會經聘定由紅伶麥炳榮、鳳凰女領軍演出名劇，主會已聘定由紅伶李寶瑩、劉月峯領導之「奇峯劇團」演出七彩烟花。

大埔頭村醮會，則定於本月三十一日下午三時啟壇，請由大埔理民官陸鍾主持。

中區交通孔道戲院里 人車常壅塞 盼當局改善

【本報訊】雪廠街中段德輔道中與皇后大道中段的「戲院里」，位於市中心區，為本港交通孔道之一，最近頗發生交通壅塞現象，因一輛貨車停在路心起卸貨物，致阻斷交通路線，使途人通過受到絕大阻礙。

戲院里乃是戲院側之一條橫巷，近德輔道中之一段位於永安銀行大廈與德成大廈中間，由於該段路面約百分之四十屬於德成大廈私地，故該段道路稱為「私家路」。

德成大廈當局最近將其「私家路」兩端以鐵鍊圍繞，祗可容行人通過，而當貨車停泊於永安銀行大廈側以利起卸貨物時，途人交通受阻，因貨車停泊位置，幾已佔去「非私家路」之餘部路面。而德成大廈劃出之「私家路」範圍，則有鐵鍊圍繞，途人僅能通過，惟有俯首曲背從鐵鍊之下穿過，至於穿着長袍之女性，對此多覺麻煩。

戲院里乃市中心區交通要道之一，雖屬小巷，但日中該路來往者，數目不少，當局注意，有人要求一個妥善辦法解決上述「使用道路」之困難問題。

男子被毆 搭巴士與人爭執

【本報訊】一名男子昨晚在乘搭巴士時與人爭執，被三名男子圍毆，致受傷送院救治。

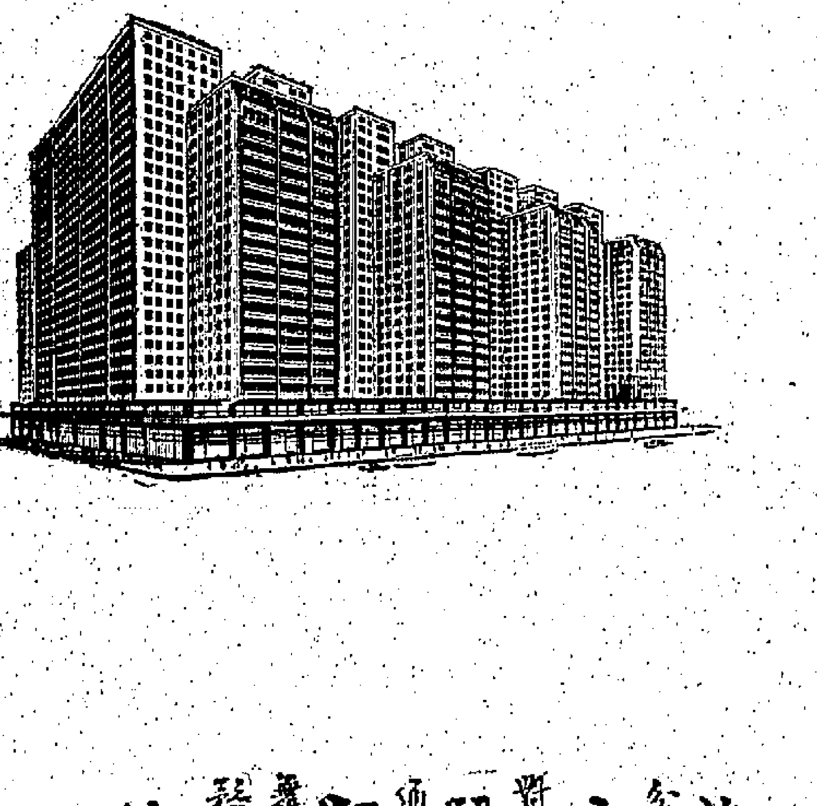
被毆傷的男子名黃世富，卅七歲，住西頭村，在太子道太子酒店附近乘搭巴士，但由於上車人多，與人發生爭吵，稍後演至毆鬥，三男子圍毆，黃被毆傷倒地。警方事後接報後，將傷者送院，並進行調查。

正宗 潮州菜
美麗華大酒店主辦 機場餐廳
郊遊憩息 環境高尚 泊車方便 價廉味美
啟德機場大廈二樓 電話八二〇三一一轉六四七

工展 完遊 請來參觀 必有所獲
紅磡蕪湖街
紅磡大廈
分層出售
旺地區最 佳景最遠 便通最交 好向最方 靚料最用 久期最年 平價最定 長期最分
位於紅磡蕪湖街中心交通幹線
航線中區及紅磡渡輪碼頭火車站
仔至北角航線口巴士總站六線
正八呎邊四單位三面向南海景
石屎三合土大門電梯名廠英國
一九六二年起計一百五十年期
鋁窗外銷字樓區市元十餘六大十價優
款分月付七十七期分可
成完基地 蓋上速趕
興利 置業有限公司
恒生銀行十樓一零二七室 電話：37885 38187

戒毒福音
本院由醫生駐院，設備完善，耗費甚廉，有志戒除者可獲圓滿效果。
院址：九龍城寨頭村道老人街36至44號二至三樓
電話：八二八〇〇四

錦華大樓
現已建至頂樓 年底完成 欲購從速
分層出售 分期付款
球實置業有限公司
錦華大樓地盆 電話：703149


僑冠大廈
北角英皇道商務印書館舊址
北角地王·萬宙大樓 尚有一二七年期 不需補價·六十個月分期付款·分層租售·售價三萬餘起·先期預售·特價九折·
十面單邊·房房有窗·洋裝住宅·空比平·正面向南·擁對海港·風水佳勝·空氣充足·
鬧中取靜·四通八達 右臨電車總站·左接巴士總站·背通紅磡·九龍城·觀塘輪渡碼頭·
鄰里高尚·保証安居 住宅有公約禁用作·公寓·招待所·舞廳·舞院等及其它不正當營業·并有註冊專業公司管理·專誠服務·
洽購處僑光置業有限公司 電話：二五四六二·二四一五四·
聯合置業有限公司：電話：二五七二九·三七三三三·中環告士打行太廈1311室 德輔道中廖創興銀行大廈1311室
地盤辦事處：電話：七一三五〇一·英皇道書局街口
營業時間照常日假

新辦的馬頭圍女童院 專門教化犯罪少女

使她們納入正軌不致永遠成爲社會罪人

特寫

—記者江根寶—

「人誰無過，過而能改，善莫大焉！」在這錯綜複雜，光怪陸離而充滿色情與罪惡的社會，違犯法律是時常發生的事情，對於這些違法的人們，是否一律施以懲罰呢？

不，有一個例外。就是對於那些心靈尚屬幼稚的兒童，他們一旦不幸犯法了，法官却不判他們入獄服刑，而送他們進感化院施教，爲什麼呢？因爲現在大多數的先進民主國家的人士認爲，犯罪的兒童是有問題的，但並非他本身的錯誤，而是後天環境的造成。例如不正常的家庭，父母的不和睦及教育失敗的兒童等；都很容易使他們犯上偷竊，搶掠，打架等的事情，可是他的身心都仍是純潔的，因此值得人們的同情。況且他們的年齡尚小，可予教養，否則讓他們一直下去，他可能永遠成爲社會上的罪人。

所以，對於這些可憐而無知的小孩們，我們應設立一些特別的機構來收容他們，使他們有優良的環境及教導，使他們知道何者行爲是社會讚揚或稱許，何者是人類的正當的生活，正當的生活有甚麼好結果，不正當生活又有甚麼壞結果，這樣不斷的對那些不幸兒童施以教導，相信便可以使他們無知的心靈開朗，而幫助他們改良行爲，正常地生活在這個社會裏。

位於九龍馬頭圍道四六四號的本港第一間專爲收容及教導犯罪少女而設的馬頭圍女童院，便是以上述的理由而新立的，它是屬於政府的機構，經費全由政府撥助，每年除職員薪金外，約需經費五萬元，該院收容的名額爲五十名十八歲以下的女童。

該院的辦事人員多屬女性，除院長外，有主任導師一名，導師三名，工藝導師一名，文員一名（男性），廚師兩名（男），看更一名（男），及女工兩名，共十二人。

院內有辦公室、裁縫室、會客室、餐廳（可容五十人）、一遊憩室（康樂室）、廚房、課室、洗燙室、家政室、二個籃球及羽毛球的球場，十個五人用睡房，及浴廁四間，此外，職員另外還有宿舍。

全部的設備雖不算豪華，但都很清雅美觀，特別是那十間睡房，房間寬潤，各人除有一張床外，並各具一小櫃放置衣物，室內牆上各漆不同的清雅明朗色彩，如粉紅、淺藍、淺綠等顏色，對居住女童的心理及情緒方面，是具有良好的影響。

院長趙維蓮說：該院的性質是在教養女童，它收容的對象，一是在法庭宣判犯罪的女童，一種是年齡七歲至十六歲，另一種是由十四歲至十八歲，對她們所採的主要教導方法，是性格及品格訓練。院內所以要設施完善和美潤，目的就是使入院內的女童，能在美好的環境中生活，使她們明瞭社會上好的一方面，而教導她們以後在社會上正常的生活。

至於女童被送入院內教養的時間長短，是由法官依她犯罪的程度而定。女童入院後，院方是從她的日常生活及學習成績方面來考察，而判定她的行爲思想是否已有改善。

對院內女童的教導方法，是分爲品格訓練及基本教育兩種；品格訓練是由導師指導女童日常的一切生活，及人與人相處原則，並不時與女童舉行個別談話練。而基本教育則是上課的課程，是依各女童的學識程度而個別定課程的，此外，還有職業訓練及家政課程，如編織、裁剪、洗熨等。

院內女童的日常生活相當有規則，上午七時起床梳洗，八七時半清潔院內工作，九時至十二時上課；下午十二時半至一時午餐，一時至二時小息，二時至三時上課或家政，四時至五時卅分課外活動，五時卅分至六時十五分洗澡及洗衣服等，六時卅分晚餐，七時卅分戶外活動（包括晚會），九時入睡，九時卅分熄燈。

院方爲保持院內女童的健康，該院又規定政府醫官每星期到該院爲女童檢查二次，此外還有男護士亦每星期來院兩次。

馬頭圍女童院在本月二日正式開始的，到現在還不夠一個月的時間，已經有八名女童被送入院內教導，但其中有五名因罪名較輕，已被保釋出院，現時留在院內的只有三名，她們的年齡是九歲，十三歲及十四歲，所犯的罪名是偷竊或不守院規，而被判入院受感化的時間都是大約六個月，她們的背景都是因家庭環境不好、父母死、失教，或後母虐待等。

據其中一名年齡最小的女童說：她感覺住在院內的生活，實在比在家裏好得多。

在記者看來，在受教中的三名女童，性情均頗溫順，並非頑劣不可教的小孩，由此可知，現在社會上發生的少年犯罪案件，多非少年本身的罪惡，而實在是不良社會或家庭所造成，因此，諸如女童院或男童院的設備，是很需要的，在這個從雜的社會裏，爲挽救不幸誤入歧途的純潔兒童，所以應該重視這個問題。

圖片說明 （上）三名受感化教養的女童，在兩名導師指導下做功課的情形。（下）馬頭圍女童院內的課室佈置。

馬頭圍女童院院長趙維蓮女士（左）、主任導師梁太（中）、及導師劉姑娘（右）陪同下，三名受感化教養的女童在康樂室閱讀進修的情形。

女護生死因尚未明 胸部一刀是致命傷

死者似非自己跳下斃命

【本報訊】陳屍嘉諾撒醫院護士宿舍後院草坪的廿二歲護士見習生，據悉：四肢脈門有刀傷，但致死部份却是胸部被插的一刀，有關方面刻正研究死者是否死於自殺抑遭謀殺。

據醫官認爲：死者的宿舍房門及窗戶緊閉，死者骨骼無折斷的跡象，決非墜樓死亡的。而發現屍體時，死者已死亡約三小時之久。

據說：嘉諾撒醫院部份建築工程，正陸續進行中，因此，出入的人，比前複雜。護士宿舍多次發現過陌生人的蹤跡。

據死者的一名同學說：是晚死者自家中回到宿舍後，精神沮喪，並對人說身體不舒服，獨自在房中不與人出外消遣。當晚全樓宿舍寂靜，當她回房時，房門已下鎖，啓門入內後，發覺窗戶緊閉，死者的床上似有人睡覺的模樣，其後揭被搜尋時，發現並不是死者，而是一把尖刀及床褥上佈滿血漬。

她將向舍監報告後，舍監旋即召集一批男護士分別到宿舍各部份搜查，終於在昨日零時左右，發現死者陳屍在平日很少人行走的宿舍後院草坪上。

廿二歲的林佩英胸脈門割斷，除頸部有傷痕及雙眼充血外，胸前刀傷，衣服亦沾滿血跡。

死者是該院二年級護士生，與一名吳淡玲同學住宿舍十樓，九一六號房。死者家住沙田上禾坐某號地下，父親在九巴任高級職員，死者七兄弟姐妹，她排行第二，她有一個姑姐，在政府醫院當護士。

首先發覺林佩英出事的，是死者同房的吳淡玲。她前日當下午班（二時至晚上十一時），十一時她回房時，門房下了鎖，她開門進去，不見死者在內。當時房內亦無異狀，祇不見了死者的拖鞋。因此以爲死者往還頗頻，後來揪開被褥，發現血跡，遂通知舍監，舍監報告醫生，由醫生帶領男護士四處找尋，最後在死者倒斃處找到她。

警方在死者房間的床上，發現一把帶有血跡的刀，床單上並有血印。

據悉：死者有一男友在台灣，不過最近，她和一個男子往還頗頻，且似有另一個男子在追求她。

出事前，據說她曾回家一次，返醫院後，似乎神情很沮喪，下午六時，有人叫她去吃飯，她推說胃痛，沒有下樓，八點鐘左右，她就把房門關上。因爲前晚多出外去了，所以除了工作的護士，宿舍很靜，死者遇到什麼事，或在房間做什麼事，沒有人知道。

港九報販工會 選出各區代表

【本報訊】港九報販總工會昨在該會禮堂舉行改選籌備委員會議，研討有關下屆改選事宜，推選下屆各區代表。出席者多人，公推鄒田生任唱票，馮大佑監票，結果如下：麥泉、李開泉、馮浩、馮大佑、李波、陳浩瑛、阮鑑、黎秀芳、梁玉、杜炳卿、鄧炳初、黃瑞民、胡淵、何賢、黃陳、鄭毅、梁和、余一鳴、林伯瑞、黃光、許長、梁琨、張錢茂、安等。

貧童幸福週 昨天教育日

【本報訊】第三屆「貧童幸福週」之第二天，昨天爲「教育日」，依照大會規定，昨天教育日主席孫秉樞在各區主席團領導之下，舉行各區一律招待貧童，參加「教育日」活動，針對「教育」，勸導貧童們實行此大基本守則。此守則會經推行三屆，俱收到美滿成績，以故本屆仍繼續採用。該會昨天分在港九新界離島各區依照上列七項守則，進行教導，或用講故事方式，或用唱短歌方式，或用表演方式，或用比賽方式，使參加兒童都獲得深刻印象，並鼓勵大家決心切實遵守。

昨深水埗區某戲院，特別開早場放映教育電影，全場招待貧童千名輔助教導。

今天爲「貧童遊工園」日，邀貧童將遊工園，工園會當局已準備招待貧童二千名。工園會內各熱心攤位亦已準備如以往各屆一樣，於貧童們列隊進場時，贈給實用禮品。

天氣潮水流水賬

今日天氣預測：吹和緩東風，各處地方風勢清新，密雲，間中有陽光。

昨日氣溫最高爲華氏表七〇．七度，最低爲六三．〇度。

今夜零時室內氣溫爲六三度。

高潮：上午五時零六分　下午六時十分

低潮：上午十一時十六分

全港水塘容量：一百[illegible]十八億加侖。

前日存水：四十七億六千六百萬加侖（包括深圳水庫供水在內）。

防止引起交通意外事件 載貨超量單車 駕駛人必嚴懲

【本報訊】最近本港法庭嚴懲駕單車載貨過重之犯者，罰款有高達七、八十元者。

法官于判案時曾對犯者申稱：彼明瞭犯者多屬商店之低級職員，入息低微，但倘法庭對此案件之犯者，不予嚴懲，則不足以杜絕此風。

法官並指出：多數犯者可能仍未明瞭此種違例之嚴重性，惟此法庭對此極其重視，因法官曾審理一宗案件，在該案中一男子因其所駕之單車上載貨過重，超出其本人控制能力範圍之外，結果，產生交通意外，駕單車者招致死亡。

最近本港曾舉開一個交通安全宣傳運動，皆在提倡駕駛車輛人士小心駕駛及途人小心行路，以符「安全第一」宗旨，惟一般使用單車人士對該宣傳漠然視之。

最近本港曾有人在報上提議：本港交通當局應對單車之駕駛人加以管制，認爲駕駛單車者，應經過一番考試，促使駕單車者對基本交通則例，應有深切認識，而參加考試者必須及格，始獲發給執照，然後有資格駕駛單車，嚴禁搭乘客，嚴貨物限在車頭指定裝設之貨架上，否則乃屬違例，可受控訴，此一提議在當局考慮中。

目前在本港街道上使用之單車及其使用人，均不須領取牌照，其受交通則例管制者，祗限于單車不能載客及不能超重等，近年間，駕單車者因不遵守上述之限制被控訴者，不知凡幾，至於違反一般交通規則者，例如不遵守交通指揮符號，包括交通燈號或道路上之交通標誌，則更不可勝數。

利東街一住戶 全樓住客外出 匪徒乘機爆竊

損失金飾現款約三千元

【本報訊】灣仔利東街三十三號五樓，昨日下午二時左右，遭匪徒撬門爆竊，全樓三家住宅損失金飾及現款約三千元。

據悉：該樓共住有陳、鄭、潘三家住宅，姓鄭的爲包租人，姓陳及姓潘的爲房客。昨日中午十二時左右，包租人全家外出，陳、潘兩家人亦分別外出，及至下午二時左右，姓鄭的包租人返來時，發現大門洞開，同時各房客的房門亦已被打開。

據包租人鄭某稱：當他入房時，發見自己房內的衣櫃及衣櫥已被撬毀，裏面所藏的現款及金飾約千餘元已被竊，於是他叫人找姓陳及姓潘房客返來查究。姓陳的房客表示：他放在櫃中的現款及金鏈、金戒、金鏈總共千餘元亦被竊；另姓陳一家因外出未歸，損失未明。

事後警方曾派人前來調查及搜取指模，並偵緝與此案有關人物歸案。

葛師校友會 後天改選

【本報訊】葛量洪師範專科學校校友會，本年度會員大會暨選舉聯歡會，定後天下午八時在九龍加士居道母校禮堂舉行會員大會。大會程序，爲會務及財務報告，及改選下年度主席司庫。選舉聯歡會特聘請月明星歌詠團及樂隊伴奏，演唱助興。

澳門昨夜賽狗成績

【本報訊】澳門逸園賽狗會，於昨晚舉行第廿一次賽狗秩序。茲把十場成績列后：

第一場，成爾頓賽，路程三五〇碼。出狗六頭。㊀喜得寶，位置彩二元五角。㊁福照，一元六角。獨贏彩七元五角。連贏彩三元八角。

第二場，林肯賽，路程四五〇碼。出狗六頭。㊀陳樹，位置彩一元七角。㊁好希望，二元二角。獨贏彩二元七角。連贏彩七元九角。

第三場，龍城賽，路程四五〇碼。出狗六頭。㊀黑貓王，位置彩一元四角。㊁黑鑽石，五元四角。獨贏彩一元七角。連贏彩十五元三角。

第四場，納爾遜賽，路程五九五碼。出狗六頭。㊀五星上將，位置彩三元二角。㊁上海朋友，九元二角。獨贏彩七元二角。連贏彩廿三元五角。

第五場，威爾遜賽，路程四五〇碼。出狗六頭。㊀主力艦，位置彩一元七角。㊁男人天下，二元一角。獨贏彩二元二角。連贏彩九元二角。

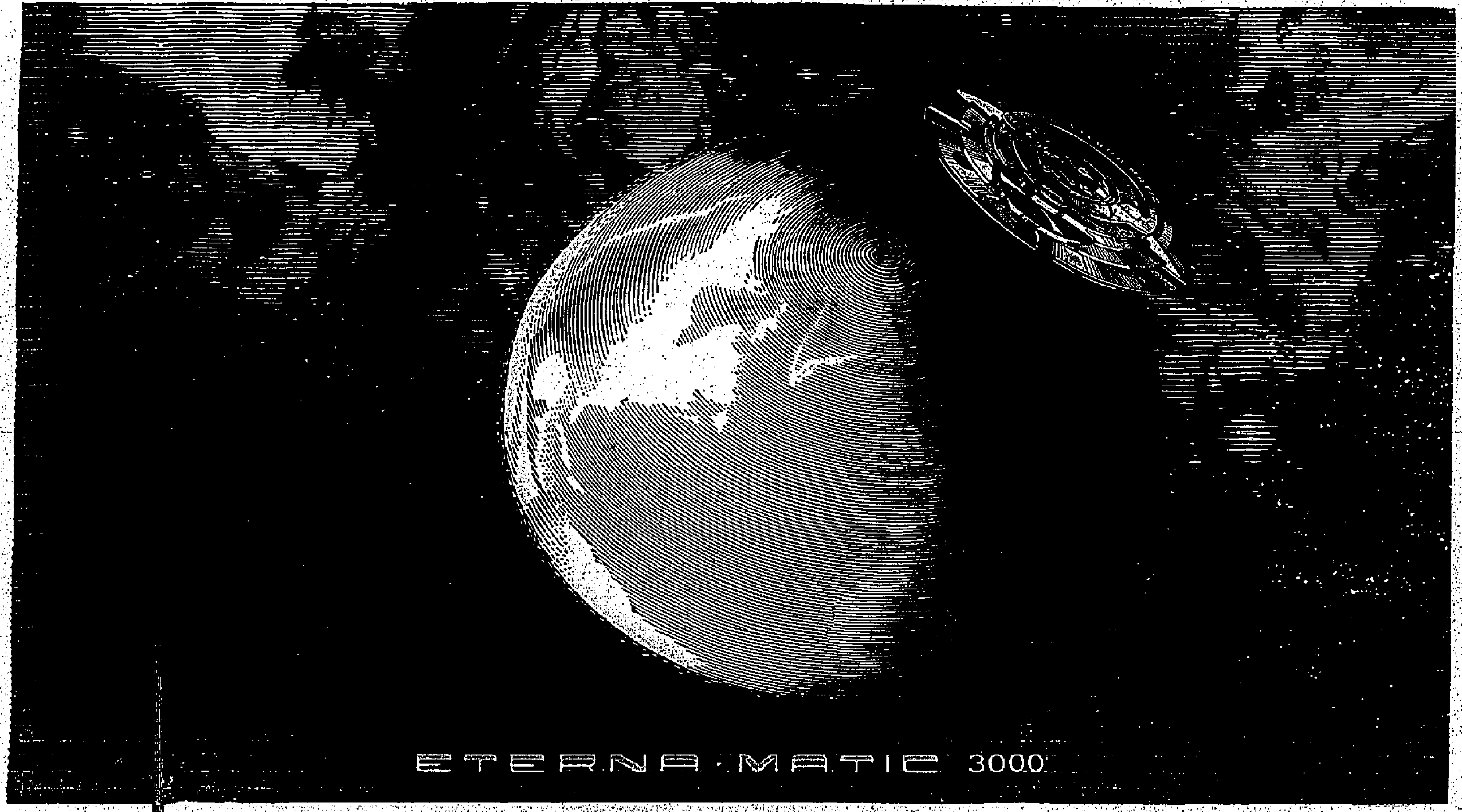
第六場，逸園杯決賽，路程五二五碼。出狗六頭。㊀香花，位置彩二元六角。㊁萬利，二元四角。獨贏彩三元二角。連贏彩七元二角。

第七場，地圖杯賽，路程五二五碼。出狗六頭。㊀寶塔，位置彩一元三角。㊁神行太保，二元。獨贏彩二元八角。連贏彩四元七角。

第八場，堂華杯賽，路程五九五碼。出狗六頭。㊀俏友，位置彩一元九角。㊁快樂英雄，一元三角。獨贏彩六元七角。連贏彩四元六角。

第九場，碧主賽，路程四五〇碼。出狗六頭。㊀騎逍遙，位置彩十二元二角。㊁胡椒，三元三角。獨贏彩十四元二角。連贏彩三十六元二角。

第十場，女皇賽，路程四五〇碼。出狗六頭。㊀戰將，位置彩一元六角。㊁判多食，一元七角。獨贏彩一元九角。連贏彩五元二角。



三千寵愛在一新

綺年華 3000号·日曆自動游水表

無可再新！無可再薄！無可再準！

綺年華廠表藝專家精心鉅製，巧奪天工之"綺年華"3000號日曆自動表面世，準確耐用，而且遠比世界上任何日曆自動表爲薄。敢誇 最新型，最準確，最可靠。

18K金—由$795.—至$2,650.—　金圍耳或夾金—由$410.—至 500.—　精煉純鋼—由$315.—至$405.—

ETERNA·MATIC 3000

少女沙田旅行 慘被火車輾斃

【本報訊】一名十六歲少女昨午在新界沙田火車站於橫過鐵軌時，火車剛巧開行，少女當場被輾過右邊頭部及左足，救護車抵達前已斃命。死者名鄭秀妹，住九龍荔枝角某號A木屋，於昨日與兩男友先到沙田遊玩，其後擬趕搭一時零四分的火車赴大埔。當時少女擬從路旁閃出，欲橫過路軌，剛巧火車開動，將少女撞倒，當時同行的朋友目睹，大叫起來，但火車已不及收掣，女郎被拖行數碼，火車才能停下來。此宗意外事件於昨午一時零三分發生，事後，車站人員即致電報警，救傷車抵達時，女郎已因傷重斃命。死者身穿灰色短褸，黑色西褲，手挽一具手提收音機，被輾過時，收音機粉碎，一隻黑絨鞋飛脫，所穿的黑西褲及內褲均被扯脫，左足在腳踭處斷折，頭部右邊爆裂。

離奇失蹤婦人 發現屍浮碧海

死因莫明警方進行調查

【本報訊】居住北角南方大廈的中年婦人，兒子說出外，由於死者失踪一日後，昨日下午五時許，婦對下落，於是報警請協助追查，到昨日中午十二時，家人接獲警方通知，才知道死者已在北角電照街海面被發現浮屍。……死者名蔣瑞瓊，四十六歲，福建人，住英皇道南方大廈十一樓，下午九時許，其屍體在北角電照街海面被發現。事後由人報警將之撈起，現已往殮房認屍。據悉：死者三年前來港，有兩個兒子，丈夫及長子在菲律賓經營生意，她和另一兒子於數月前搬進南方大廈，生活費用由丈夫每月寄回。據她的同鄉稱：死者平時人緣頗好，前晚離奇失踪一晚後，昨日上午被人發現浮屍北角電照街海面的死者蔣瑞瓊遺照。

由印經港遣往澳門華僑 偷渡來港申領身份証 所報失實多人被揭發

【本報訊】警方最近稽查協助下，檢控約近十宗由前被印度遣離國境，在申領身份証時，報稱從澳門來港的華僑，經港轉往澳門，不久，據悉：犯者大多數原籍中，報稱從開平轉澳抵港……

柏雨中學紀念 屈柏雨逝世 二十二週年

【本報訊】新界荃灣柏雨中學，前日在該校舉行屈柏雨先生逝世廿二週年紀念大會，上午十一時正，該校校友及屈先生親友約千餘人，齊集後，合唱詩，繼由校友會理事長致詞，略述屈柏雨先生創辦……熱心教育，多所貢獻，是後人最……

柏雨中學舉行屈柏雨逝世廿二週年紀念大會。

青衣島水荒嚴重 居民需購買食水 科學井不符理想

【本報訊】青衣島自入冬以來，水荒更加嚴重，該島三千餘居民最近均需向水艇購買食水。據悉，該島各村由於水井供應水艇售水價格（五十加侖）售……

雪廠街口 巴士站 變更

【本報訊】大道中雪廠街口之兩個巴士停站，由昨晨起一律向後搬遷……

帶逃亡客到市區 在巴士內揭發 兩人獲輕判簽保守行為

【本報訊】一名在新界擔任巴士客廠工人，受聘帶引逃亡者入市區，將兩名乃未經移民局長許可入境者。……

新安大樓 置業者衆

據寶華置業公司發表稱：位於西區金陵酒家舊址的新安大樓，買客購置者頗為踴躍，樓上已沽出大部……

平安夜作沉痛回憶 報章出現悼念啓事

【本報訊】平安夜，香港居民在歡愉氣氛中渡過聖誕，昨日報章出現一段悼念啓事，二十二年前的平安夜，正是日軍攻港……

聲寶小姐歌唱 提前今晚比賽

樂聲電器有限公司、早川電機株式會社、香港商業電台及德國航空公司聯合主辦的「聲寶之夜」聲寶小姐歌唱比賽，第三期第三週初賽原定依序是每週元晚舉行，據稱：是期因原定場所關係，特提前於今晚十時半在月宮夜總會舉行。參加競選小姐，有王賽美、陳莊珩、陳安琪、萘萘、郭惠玲、盧嘉寶、紅雲七位小姐。

廣播節目意見

三兄弟向兩電台提供

國語教育獨無身為華人事屬可悲 有等西曲青年聽後扭動實應停播

讀者意見

編輯先生：我們三兄弟對電台廣播節目亦有幾點意見，希貴報刊載，以供兩電台參考，意見（第一、二點）提出如下：

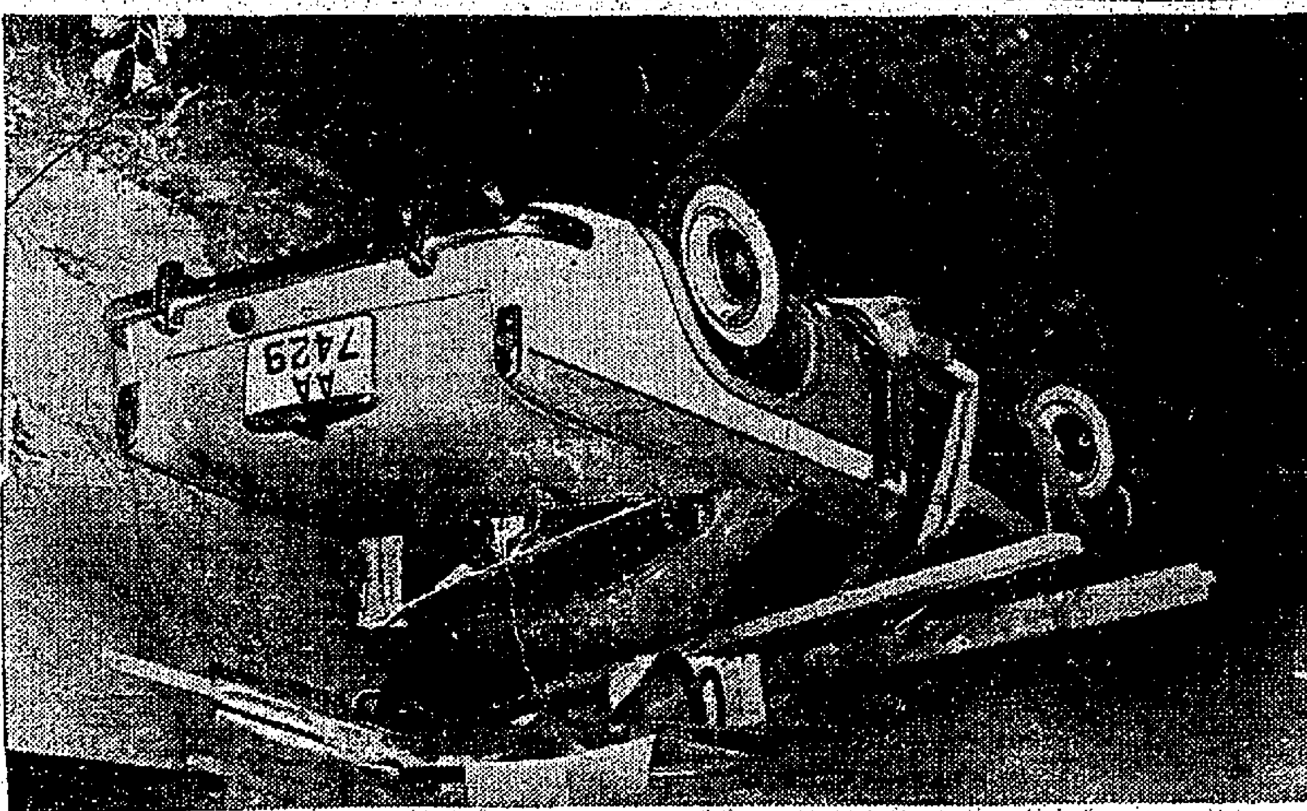
㈠國語教育：電台既然有英語教授，但何以竟沒有國語教授？況且國語乃是我國正統語言，竟將之忽視，而祗往重外國文化、言語，實是可悲！……

汽車撞毀

山頂馬己仙峽道

兩名外籍男女受傷

【本報訊】兩外籍男女昨凌晨一時廿五分駕車經山頂馬己仙峽道十五號附近時，翻下二十多呎山坡，四輪朝天，車毀人傷。失事私家車AA七四二九號受傷較重的外籍女子名馬加烈、史恩賦，住干德道迪打大厦，同行男子則傷勢不重。AA七四二九號是一輛藍色小房車，失車後車頭凹陷，玻璃破碎，車內收音機及衣物散落現場。



兩名外籍男女昨凌晨座車在馬己仙峽道失事，車四輪朝天，車毀人傷。

圖為梁仕劍近作之一

青年畫家梁仕超 定期舉行國展畫

【本報訊】管校教師、梁余青年畫家梁仕超，將於本月三十日至明年元旦，一連三天在大會堂八樓舉行其近作國畫展覽，並恭請助理教育司羅宗淦作開幕剪綵。展出作品百幀，包括山水、百花翎毛、蟲魚、蔬果等。……

何佐芝返抵港

商業電台總經理何佐芝夫婦本月初往歐洲遊歷，前晚返抵港，圖為何氏夫婦在機場與歡迎者合攝。

每次演出入不敷支 管弦樂隊暫停演奏

【本報訊】每次演出均入不敷支的香港管弦樂隊，今年突停止每年一度的聖誕公開演奏。據悉，這是因經費困難所致。香港管弦樂隊在戰後於一九四七年創辦，成立以來，每年聖誕節日，均作公開演奏一次，但今年聖誕期停止演出。……

高奇峰弟子 聯合畫展

今起在聖約翰堂舉行

【本報訊】近代嶺南畫派宗師高奇峰，畢生致力繪事，所寫山水人物花鳥，出入古今，融貫中外……今年為高奇峰先師逝世卅週年紀念，亦為其弟子第卅次聯合畫展……

孔教學院 學術講座

【本報訊】香港孔教學院，在大會堂九樓的學術講座，由本月廿二日起，至明年一月底止，講「中英文中學會考課程」國文科有關論語——論孝、論仁、論義利、論學、論君子、論知晉、論禮與教授……

橘花仙館工展攤位 贈送治血壓病專書

【本報訊】橘花仙館「血壓丸」藥廠主人周正熙編撰經年的血壓病專書——「血壓病治療的理論與實際」，已於本月二十三日出版，非定期日起在橘花仙館「血壓丸」藥廠工展攤位免費贈送顧客。……

清華書院學生會 昨舉行聖誕聯歡

【本報訊】清華書院學生會於昨日下午八時在該校大禮堂舉行聖誕聯歡晚會……

港大美術會舉行 美術作品展覽

明日起一連三天

【本報訊】由香港大學美術會主持之第五屆美術作品展覽會，定明日至廿九日一連三天在香港……

白花油慈善會 昨頒發慈善金

【本報訊】白花油慈善會，昨假……頒發慈善金。……

港九法庭 聖誕假期 局部辦公

【本報訊】昨日聖誕節公眾假期，港九各法庭一律休息，今日亦屬公眾假期，但上午法庭一部份仍辦公……

贊助白花油慈善會頒發善金合影

賞格三千元

為懸賞緝拿黃福棚事照得該男子現年五十二歲高約五尺三寸瘦身材膚黑頭髮分界說流利無特殊口音粵語音調深沉有人最後見其着夏威夷恤衫西褲但亦常着中式衫褲附圖係其照片該男子從其住所或辦事處所潛逃無踪以延誤或妨礙破產案之進行香港高等法院破產庭業經頒發拘捕令將其緝拿歸案如有任何人等報訊因而引致將該男子拘捕者即將賞金三千圓發給或分給報訊人倘有消息可向具名人或任何警員警署投報

監察委員會主席
永生行（代表人：周木鉅）
地址：九龍彌敦道九十二號二樓

香港 先施 九龍
港九最大規模百貨公司
今天 照常營業
香港九龍兩店
香港總行 上午十時開 下午六時半止
九龍分行 上午十一時開 下午十時止

交通版

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
海多	貨船	HALLDOR	日本	廿七	多利順
芬海	貨船	FERN SEA	美國	廿七	多利順
士打順達	貨船	STR. SOENDA	日本	廿七	渣華
福星	貨船	STAR ALDEBARAN	星洲非洲	廿七	福來
恒生	貨船	HANGSANG	山打根	廿七	怡和
賀利慕	貨船	HERMOD	山打根	廿七	多利順
海斯總統	貨船	PRES. HAYES	星洲非歐美	廿八	總統
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	印尼	廿八	捷成
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	廿八	怡和
麥格西西總統	貨船	PRES. MAGSAYSAY	美國	廿八	美邦
格連利安	貨船	GLENLYON	上海	廿八	怡和
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	廿八	渣華
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	日本	廿八	大阪
月神	貨船	PIONEER MOON	美國	廿八	美輪
恒河士丸	貨船	GANGES MARU	日本	廿九	大阪
亞洲	貨船	ASIA	歐洲	廿九	大衆
長崎	貨船	NAGASAKI	歐洲	廿九	太平
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	西貢曼谷	廿九	太平
約翰遜總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國	廿九	總統
利家安	貨船	LYCAON	日本	廿九	太古
普尼亞	貨船	PURNEA	日本	廿九	威行
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	廿九	美輪
孟巴沙丸	貨船	MOMBASA MARU	日本	三十	大阪
馬德信來	貨船	MADISON LLOYD	日本	三十	渣華
奧士曼那總統	貨船	PRES. OSMENA	美國	三十	美邦
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	三十	怡和
紐加素堡	貨船	C. NEW CASTLE	歐洲	三十	銀行
士打多利	貨船	STR. TORRES	西非洲	三十	渣華
佐渡丸	貨船	SADO MARU	美國	卅一	日郵
亞利桑那	貨船	ARIZONA	西貢曼谷	卅一	怡和
豐寧	貨船	FENGNING	日本	卅一	太古
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	星洲非洲	卅一	福來
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	星洲非洲	卅一	巴拉多
利雲士丹	貨船	RAVENSTEIN	歐洲	卅一	捷成
士高托路	貨船	SKAUTROLL	澳洲	卅一	太古
柯多賴加士	貨船	AUTOLYCUS	西貢馬尼剌	卅一	太古
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	台灣日美	卅一	和捷
大安美	貨船	DIOMED	歐洲	卅一	太古
歌羅文拉	客船	COROMANDEL	馬尼剌倫敦	卅一	威行
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	卅一	銀行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	卅一	太古
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美洲	卅一	怡和
關東丸	貨船	KANTO MARU	紐西蘭	一月一日	大阪
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	一日	捷成
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	一日	美輪
日本	貨船	NIPPON	日本	一日	太平
新疆	貨船	SINKIANG	日本	二日	太古
海利	貨船	HAILEE	曼谷	二日	多利順
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	二日	太古
賓多倫	貨船	BENDORAN	日本	二日	邊行
侯活賴士	貨船	HOWELL LYKES	美國	二日	總統
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	亞洲紐海岸	二日	日郵
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	美洲	二日	威行
拿拉	貨船	RAJAH	星洲非洲	三日	威行
傑途	貨船	CHITRAL	歐洲非洲	三日	威行
東傑	貨船	EASTERN RANGER	日本	三日	怡和
桂林	貨船	KWILIN	澳洲	三日	太古
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	歐洲	三日	大阪
利芬士添	貨船	REIFENSTEIN	日本	三日	捷成
海興	貨船	HAIHING	日本	三日	多利順
路茜威利	貨船	ROSEVILLE	美國	三日	多利順
鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	三日	美輪
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	三日	捷成
賓古池	貨船	BENCLEUCH	歐洲	三日	邊行
興華	貨船	HERVAR	山打根	四日	多利順
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	四日	總統
越南	客船	VIETNAM	馬賽	四日	法郵
扎幌丸	貨船	SAPPORO MARU	日本	四日	日郵
秋田丸	貨船	AKITA MARU	星洲近東	四日	日郵
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	星洲歐洲	四日	日郵
士打快靈	貨船	STR. FRANKLIN	日本	四日	渣華
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	五日	怡和
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	五日	美輪
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	星洲非洲	五日	大阪
密士失必丸	貨船	MISSISSIPPI MARU	非洲	五日	太平
馬天embed	貨船	MARTINIQUAIS	西貢非洲	五日	法郵
芬岩	貨船	FERNCLIFF	美國	五日	多利順
多倫	貨船	TORREN	日本	五日	多利順
天星	貨船	STAR ANTARIES	日本	五日	福來
拉施馬士基	貨船	LARS MSK	非洲	五日	捷成
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	五日	捷成
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	五日	太平
巴哈途	貨船	BAHADUR	日本	五日	威行
樂航	貨船	HAPPY VOYAGER	星洲非洲	五日	威行
寶來丸	貨船	HORAI MARU	星洲非洲	五日	日郵
三春丸	貨船	MIHARU MARU	星洲非洲	五日	日郵
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN	星洲非洲	五日	香港東方
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	星洲非洲	五日	香港東方
啫士馬士基	貨船	JESSIE MSK	印尼	六日	捷成
芬邊	貨船	FERNSIDE	美洲	六日	多利順
東美	貨船	EASTERN MAID	星洲非洲	六日	怡和
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	新加坡	六日	巴拉多
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	美國	六日	太平
士打萬寶門	貨船	STR. VAN DIEMEN	非洲	六日	渣華
芬田	貨船	FERNFIELD	美國	六日	多利順
成都	貨船	CHENGTU	關島	六日	太古
廣東	貨船	KWANGTUNG	泰星西澳	六日	太古
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	星洲非洲	六日	日郵
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIGUE	日本	六日	渣華
四川	客船	SZECHUEN	基隆	六日	太古
啫士馬士基	貨船	JESSIE MSK	印尼	六日	捷成
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	七日	福來
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	七日	美輪
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	非洲	七日	渣華
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲非洲	七日	福來
香島怡美利	貨船	ROSSEVERETT	星洲非洲	七日	福來
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	八日	太古
福州	貨船	FOOCHOW	印尼	八日	太古
施吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	八日	渣華
麗加馬士基	貨船	LICA MSK	美國	八日	捷成
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	星洲非洲	八日	日郵
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美洲	八日	福來
太原	客船	TAIYUAN	台沖韓日	九日	太古
碧福城	貨船	C. BEFORD	歐洲	九日	銀行
大利民	貨船	TALISMAN	歐洲	九日	多利順
巴士拉	貨船	BASRA	歐洲	九日	寶隆
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	九日	捷成
協榮丸	貨船	KYOEI MARU	美洲	九日	香港東方
馬朗	貨船	MARON	上海	九日	太古
丹笫	貨船	M. M. DANT	美國	九日	怡和
永健丸	貨船	EIKEN MARU	日本	十日	日郵
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	十日	怡和
斯柏力吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	十日	渣華
亞馬利	貨船	ASMARI	日本	十日	法郵
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	星洲非洲	十日	威行
邊威拉	貨船	BENVALLA	歐洲	十日	邊行
金華山丸	貨船	KINKASAN MARU	美國	十日	香港東方
特利加勒	貨船	TRICOLOR	日本	十日	多利順
海德	貨船	HALLDIS	星洲非洲	十日	多利順
日本	貨船	NIPPON	日本	十一	太平
赫臣丸	貨船	HUDSON MARU	美國	十一	大阪
日盛丸	貨船	NISSEI MARU	美洲	十一	巴拉多
飛魚	貨船	FLYING FISH	台韓日美	十一	和捷
碧來怡美利	貨船	BRADEVERETT	沖繩釜山日本	十一	福來
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	十一	總統
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	美洲	十二	威行
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	星洲西澳	十二	威行
占士賴士	貨船	JAMES LYKES	星洲印尼	十二	總統
大之家	貨船	TJIUCA	美國	十二	多利順
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十二	太古
麥格西西總統	貨船	PRES. MAGSAYSAY	日本美國	十二	美邦
民川	貨船	MUENCHEN	日本	十二	捷成
美路士	貨船	MILOS	澳洲	十二	大衆
茂新	貨船	MAURICIEN	日本	十二	法郵
蘇律	貨船	SURAT	日本	十三	威行
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	十三	太古

義大利郵船 亞洲自歐來遠東
明日可抵港泊九龍倉廿九日回航 維明尼爾一月十六日到翌開韓國

【本報訊】大鮮洋行（SIA）代理客輪亞洲號（ASIA）由歐洲開來，駛航行來香港，照預（定）...遠東各大埠，經新加坡航期，明（廿七）日可能到達本埠。該輪在港停留兩日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月廿九日離港，回航歐洲。

另一艘貨輪維明尼爾號（VIMINAL）明日（廿七）回歐洲，載運貨物前來遠東，惟須於明年一月十六日方能抵香港。該輪在港逗留一日，起落貨件後，擬定翌（十七）日離港，經釜山、日本、馬尼剌後，折返新加坡，回航歐洲。

圖為北歐公司副經理許煒興夫婦及其兩公子。

北歐公司副經理 許煒興飛歐度假

北歐航業公司營業經理許煒興，本月廿三日攜夫人及兩公子前往瑞士渡假。許氏此行係應瑞士航業公司邀請，將於下月六日返港。

港澳輪				
佛山	港開（入塢）		澳開（入塢）	
德星	港開	上午十二時半 下午二時半	澳開	上午十時半 下午六時半
大來	港開	下午三時正	澳開	深夜一時半

殷商李顧祥攜眷 赴横濱度聖誕節

業務有限公司總經理李顧祥，本月廿三日偕夫人及子女一行，乘總統輪前往橫濱，渡假過聖誕節，約三週後返港。

圖為李顧祥與夫人及子女離港前，在威爾遜總統輪上留影。

總統輪船公司 在舊金山舉行會議 決定明年營業計劃

美國總統輪船公司，最近在舊金山舉行總公司及遠東各地分行會議，進行為時一週的業務討論。會中曾決定該公司一九六四年推廣營業的計劃，各地的營業及客運部經理們對來年的業務，都表示樂觀，並認為從遠東各國前往太平洋前往美國的旅客，有日益增加的趨勢。該會議是由該公司客運部總裁狄斯主持。會議開始時，該公司總裁邢閣安向與會各代表表示歡迎。美總統輪船公司香港分公司是由客運部經理今務格代表出席。

明日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時五十五分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午一時廿分
英航	三藩市東京	下午九時三刻
國泰	星洲吉隆曼谷	下午四時五分
國泰	西貢金邊	下午四時三刻
國泰	馬尼剌	下午七時廿五分
德航	東京	下午二時卅五分
民航	曼谷	中午十二時卅五分
日航	東京	中午十二時五十分
日航	東京沖繩	下午三時十分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時廿五分
菲航	美國馬尼剌	上午十一時卅分
泰航	東京台北	下午一時廿分
泰航	吉隆坡曼谷	下午八時
馬航	新加坡吉隆坡	下午一時五分
印尼	印尼馬尼剌	下午一時卅五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午四時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	東京	上午十時
英航	仰光印度倫敦	下午四時
英航	東京三藩市	下午五時一刻
國航	金邊西貢	上午八時
國航	曼谷星洲印尼	下午二時五十分
國航	台北大阪	下午四時三刻
國航	馬尼剌	下午五時廿分
德航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北沖繩東京漢城	下午一時四十分
日航	沖繩東京	上午九時
日航	曼谷東洲印度	下午一時四十分
日航	東京	下午四時卅分
印航	東京	下午六時
菲航	馬尼剌	下午一時
泰航	曼谷	下午二時五分
馬航	新加坡	下午二時
印尼	東京	下午二時廿分

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時五十五分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	倫敦印度仰光	下午四時廿五分
英航	雪梨達爾文	下午八時十分
英航	東京	下午八時五十分
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	大阪台北	下午八時五十五分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時卅分
澳航	東京	下午九時十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
民航	台北	上午十一時廿五分
民航	漢城東京台北	下午七時四十分
德航	西德印度曼谷	下午二時十分
法航	東京	下午二時九分
袋航	東京	下午一時
日航	東京台北	下午三時廿分
日航	印尼星洲	下午四時三十分
日航	東京	下午五時三十分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	馬尼剌	上午九時四十分
泰航	曼谷	下午四時卅分
印航	東京	下午四時
印尼	東京	下午三時十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午四時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	東京三藩市	下午五時一刻
英航	印度倫敦	下午十時卅分
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	泰馬星	中午十二時一刻
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
德航	東京	下午二時五十五分
民航	台北沖繩大阪	中午十二時卅分
民航	曼谷	下午八時卅五分
法航	越泰印度巴黎	下午三時一刻
袋航	泰印巴羅馬	下午一時五十分
菲航	馬尼剌	下午一時一刻
日航	台北東京	上午九時
日航	東京	下午四時卅分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時廿分
泰航	曼谷	上午十時廿五分
泰航	台北東京	下午五時一刻
印尼	曼谷星洲印尼	下午三時五十五分
印航	曼谷印度倫敦	下午四時四十分

截信時間

今（廿六）日（星期四）

空郵：沖繩、關島、信件上午九時；菲律賓、以色列、信件上午十一時；法國、伊朗……；德國、埃及、荷蘭、比利時、義大利、丹麥、瑞士、挪威、瑞典、美國、中南北美洲、日本、英國、澳洲、紐西蘭……信件下午一時／下午二時

平郵：大陸澳門……

明（廿七）日（星期五）

空郵：韓國、台灣……信件上午十時……

平郵：……信件下午六時

海外線小輪

長洲線

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環北
上午七時	經坪洲梅窩	上午六時十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午九時	經坪洲梅窩	上午七時半	直航
上午十時	直航	上午九時	經梅窩坪洲
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十時一刻	直航
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時	經梅窩坪洲
正午十二時	直航	上午十一時廿分	直航
下午一時半	直航	下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午二時三刻	經梅窩坪洲
下午三時半	直航	下午三時一刻	直航上環
下午四時	經坪洲梅窩	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時	直航
下午五時半	經坪洲梅窩	下午五時	經梅窩坪洲
下午五時三刻	直航	下午六時	直航
下午七時	經坪洲梅窩	下午七時十分	直航
下午八時廿分	直航	下午七時廿五分	經梅窩坪洲
下午八時半	直航	△下午八時	直航
下午十時	直航	下午九時	經梅窩坪洲
		下午九時五十分	直航

荃灣線

香港開	荃灣返
晨八時半至晚七時半小時一渡	晨六時半至晚七時半小時一渡
下午八時至十一時一小時一渡	下午八時至十一時一小時一渡
香港島往荃灣時開上午六…	荃灣往香港時開晚十一時50分

梅窩線

香港開		梅窩返	
上午七時	經坪洲	上午六時四十分	經坪洲
上午九時	直航	上午七時廿分	經坪洲
△上午十時一刻	經坪洲	上午九時半	經坪洲
上午十一時	經坪洲	上午十一時半	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	△下午一時	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午五時半	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
下午七時	經坪洲	下午五時半	經坪洲
下午八時廿分	經坪洲	下午七時五十五分	經坪洲
		下午九時半	經坪洲

坪洲線

香港開	坪洲返
上午七時	上午七時五分
上午九時	上午七時三刻
上午十一時	上午九時五十五分
下午一時三刻	上午十一時五十五分
下午四時	△下午一時廿五分
下午五時半	下午二時四十分
下午七時	下午四時四十分
下午八時廿分	下午五時五十五分
	下午八時廿分
	下午九時五十五分

表內有△者星期日及公衆假期加開

塔門線

大埔滘開	塔門返
上午六時五十五分 直航。逢星期日例假改開上午七時卅分。下午三時經十四鄉、深涌、赤泥坪、大洞、赤徑、較流灣。	上午八時廿分經較流灣、赤徑、大洞、赤泥坪、深涌、十四鄉。逢星期日例假改開上午九時一刻。下午五時五十分直航

大澳線

香港開	大澳返
上午十時半經汲水門、青山、東涌。下午四時由西環開經香港仔。下午六時半經汲水門東涌沙螺灣	上午三時經香港仔至西環北。上午六時經東涌、青山、汲水門。下午二時半經沙螺灣東涌汲水門
大澳開特別船（逢星期日、四、六及公衆假期加開）香港開上午八時（經東涌）	大澳開下午五時（經東涌）

南丫島線

香港開	南丫返
上環威利麻街往索罟灣	索罟灣返上環威利麻街
上午七時	上午八時一刻
上午九時三刻	上午十一時半
下午三時一刻	下午四時
下午五時半	下午七時一刻

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(由何埠來)	(日期)	(公司)
海斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國日本	廿七	總統
長崎	貨船	NAGASAKI	日本	廿七	太平
亞洲	客船	ASIA	歐洲	廿七	大衆
月神	貨船	PIONEER MOON	美國	廿七	美輪
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭(澳)	廿七	太古
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	廿七	捷成
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	廿七	怡和
普尼亞	貨船	PURNEA	非洲星洲	廿七	威行
麥格西西總統	貨船	PRES. MAGSAYSAY	馬尼剌	廿七	美邦
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿八	美輪
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	廿八	銀行
約翰遜總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國	廿八	總統
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國	廿八	怡和
豐寧	貨船	FENG NING	曼谷	廿八	太古
大安美	貨船	DIOMED	日本	廿八	太古
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	日本	廿八	太平
諾福克丸	貨船	NORFOLK MALU	新加坡	廿八	大阪
東星	貨船	EASTERN STAR	上海	廿八	怡和
士打多利	貨船	STR. TORRES	日本	廿八	渣華
北海	貨船	PAKHOI	印尼	廿九	太古
馬德信來	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	廿九	渣華
柯多賴加士	貨船	AUTOLYCUS	歐洲	廿九	太古
奧士曼那總統	貨船	PRES. OSMENA	馬尼剌	廿九	美邦
歌羅文拉	客船	COROMANDEL	歐洲星洲	廿九	威行
恒河士丸	貨船	GANGES MARU	星加坡	廿九	大阪
新疆	貨船	SINKIANG	曼谷	三十	太古
孟巴沙丸	貨船	MOMBASA MARU	新加坡	三十	大阪
士高托路	貨船	SKAUTROLL	美國	三十	太古
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	三十	福來
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	三十	巴拉多
利雲士丹	貨船	RAVENSTEIN	日本	三十	捷成
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	三十	怡和
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	澳洲非洲	三十	渣華
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	三十	日郵
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	三十	怡和
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	非洲	卅一	捷成
漢陽	貨船	HANYANG	函館	卅一	太古
興華	貨船	HERVAR	山打根	卅一	多利順
關東丸	貨船	KANTO MARU	日本	卅一	大阪
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	卅一	美輪
桂林	貨船	KWEILIN	日本	卅一	太古
侯活賴士	貨船	HOWELL LYKES	美國	一月一日	總統
海利	貨船	HAILEE	日本	一日	多利順
傑途	客船	CHITRAL	日本	一日	威行
東傑	貨船	EASTERN RANGER	新加坡	一日	怡和
賓多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	一日	邊行
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	日本	一日	日郵
賓古池	貨船	BENCLEUCH	歐洲	一日	邊行
鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	二日	美輪
拿拉	貨船	RAJAH	日本	二日	威行
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	日本	二日	大阪
利芬士添	貨船	REIFENSTEIN	歐洲	二日	捷成
胡佛總統	客船	PRES. HOOR	美國	二日	總統
海興	貨船	HAIHING	曼谷	二日	多利順
路茜威利	貨船	ROSEVILLE	美國	二日	多利順
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	二日	捷成
成都	貨船	CHENGTU	日本	二日	太古
士打快靈	貨船	STR. FRANKLIN	歐洲	二日	渣華
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	日本	三日	日郵
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	三日	太古
越南	客船	VIETNAM	日本	三日	法郵
馬天embed	貨船	MARTINIQUAIS	日本	三日	法郵
密士失必丸	貨船	MISSISSIPPI MARU	日本	三日	太平
樂航	貨船	HAPPY VOYAGER	上海	三日	威行
秋田丸	貨船	AKITA MARU	日本	三日	日郵
拉施馬士基	貨船	LARS MSK	日本	四日	捷成
天星	貨船	STAR ANTARIES	非洲星洲	四日	福來
碧福城	貨船	C. BEFORD	日本	四日	銀行
巴哈途	貨船	BAHADUR	非洲星洲	四日	威行
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	四日	捷成
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	四日	太平
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	四日	太古
扎幌丸	貨船	SAPPORO MARU	新加坡	四日	日郵
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	日本	四日	大阪
士打萬寶門	貨船	STR. VAN DIEMEN	日本	四日	渣華
芬岩	貨船	FERNCLIFF	美國	四日	多利順
多倫	貨船	TORREN	歐洲	四日	多利順
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	四日	怡和
寶來丸	貨船	HORAI MARU	日本	四日	日郵
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	四日	日郵
日光丸	貨船	NIKKOHSAN	日本	四日	香港東方
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIGUE	南美南非星洲	四日	渣華
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	四日	美輪
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	四日	香港東方
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	五日	多利順
福州	貨船	FOOCHOW	日本	五日	太古
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	日本	五日	巴拉多
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	馬來亞	五日	太平
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	日本	五日	渣華
芬田	貨船	FERNFIELD	美國	五日	多利順
波斯亞士	貨船	PERSEUS	日本	五日	太古
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	日本	五日	日郵
啫士馬士基	貨船	JESSIE MSK	日本	五日	捷成
太原	客船	TAIYUAN	澳洲非洲	六日	太古
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美洲	六日	福來
邊威拉	貨船	BENVALLA	日本	六日	邊行
福星	貨船	STAR BETLGEUSE	日本	六日	福來
香島怡美利	貨船	ROSSEVERET	日本	六日	福來
馬朗	貨船	MARON	歐洲	六日	太古
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	七日	美輪
施吉	貨船	SCHIEKERK	日本	七日	渣華
麗加馬士基	貨船	LICA MSK	美國	七日	捷成
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	七日	日郵
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美洲	七日	福來
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	日本	八日	威行
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	歐洲	八日	怡和
大利民	貨船	TALISMAN	日本	八日	多利順
巴士拉	貨船	BASRA	日本	八日	寶隆
快富	貨船	FRANKFURT	日本	八日	捷成
協榮丸	貨船	KYOEI MARU	日本	八日	香港東方
丹笫	貨船	M. M. DANT	曼谷	八日	怡和
海德	貨船	HALLDIS	日本	九日	多利順
特利加勒	貨船	TRICOLOR	歐洲	九日	多利順
浙江	貨船	CHEKIANG	西澳曼谷	九日	太古
斯柏力吉	貨船	SPAARNEKERK	歐洲	九日	渣華
亞馬利	貨船	ASMARI	歐洲	九日	法郵
金華山丸	貨船	KINKASAN MARU	日本	九日	香港東方
永健丸	貨船	EIKEN MARU	新加坡	九日	日郵
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	西澳洲	十日	威行
赫臣丸	貨船	HUDSON MARU	日本	十日	大阪
日盛丸	貨船	NISSEI MARU	新加坡	十日	巴拉多
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美洲	十日	威行
飛魚	貨船	FLYING FISH	美歐非星	十日	和捷

今日出入口輪船

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
芬海（貨）	FERN SEA	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午七時
芝保大士（貨）	TJIBODAS	非洲星洲	渣華	A 二	上午
福星（貨）	STAR ALDEBARAN	日本	福來	A 八	上午

入口船

(船名)	(西名)	(由何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
黑力奇（貨）	NENVRACKIE	歐洲	邊行	A 一	下午八時
紐打隆（貨）	NEDER RHONE	歐洲	渣華	A 三	下午五時
多利由多（貨）	TORREADOR	美國	多利順	A 卅三	上午
林將軍（貨）	GENERAL LIM	日本美國	美邦	A 卅四	下午
日盛丸（貨）	NISSEI MARU	星洲北能	巴拉多	A 卅二	下午三時
漢諾威（貨）	HANNOVER	日本	捷成	九龍倉碼頭	下午
海順（貨）	HELIOS	日本	多利順	B 五	上午
鹿島丸（貨）	KASHIMA MARU	西貢曼谷	日郵	B 泊	上午

海多 HALLDOR 往 日本
十二月廿六日落貨 廿七日開行
於仁大廈十九樓 電話三五一三三一
多利順洋行啓

督憲盃賽第一仗 足總戰華協
三時半在花墟上演
頭場乙組聯賽流浪對怡和

【本報訊】督憲盃足球賽第一仗，足總聯隊對華協聯隊，今日下午三時半，在花墟球場舉行。二時起加插一場由流浪對怡和的乙組聯賽，門劵一律二元四角。

督憲盃賽，是足總與華協合辦的賽事，每屆規定比賽兩場，全勝或一勝一和的一隊，便可奪標。假如兩隊各勝一仗，依照去屆辦法，是聯賽決定冠軍誰屬。

這個督憲盃賽，因太平洋戰爭關係，中間停頓多年，戰後從一九四八年恢復下來，今年已是第十六屆。過去的十五屆，錦標大都由華協隊奪得，足總隊只在一九五〇至五一年及去屆兩屆獲得勝利，先後擁有。

足總隊的球員，以往都是外籍足球好手爲代表的，但由於外籍好手缺乏，近年已改派混合組隊，以華籍球員爲主力，但仍有很大的距離，比賽過程依然是一面倒。因此，到了去屆，足總更破除的全部以華人球員爲代表，先讓華協選剩下來的華人球員中，物色好手代表足總隊上陣。

到了本屆，足球總會決定把曾代表香港參加國際足球賽的「香港腳」及代表中華民國出席世運和亞運的「國腳」界限分清，於是足總隊便全部用「香港腳」登場。

由於華協隊陣中球員不論正副選都是「國腳」，今天的一場足總對華協的賽事，就是「香港腳」大戰「國腳」。另一方面，因爲香港、中華民國均已獲得第三屆亞洲盃足球決賽權，則今日的賽事，也可說是亞洲盃決賽的前哨戰。

爲了雙方都集中精銳上陣，除今天的比賽，將是一幕龍爭虎鬥。但目前本港足球聯賽正進入緊張階段，本週就有傑志對光華、南華對光華兩場大戰舉行。而傑志、元朗、南華、光華四隊的球員，有不少入選爲足總隊或華協隊代表。他們今天會否因留力應付聯賽的大戰而趨「因住波」，實難逆料。假如不能力拼的話，這一場督憲盃第一仗，便難有緊張激烈的鏡頭了。

事實上華協隊的陣容，要比足總隊完整得多，攻守力都極爲堅強。倘若雙方盃力拼搏，當然是華協好得多，但因爲本週聯賽有兩場大戰舉行，上陣球員的戰意將大受影響。有了這種微妙的關係，今天的一場比賽，門志才是得勝的先決條件。能夠演出認真的一戰，勝算機會便較高。

世運中韓再賽期始終未獲日通知
中隊仍擬在一月廿一舉行

【本報訊】中韓世運足球預賽第三仗，經過昨天由華協會長沈瑞麟與中國足球隊領隊鮑領隊雙方，通長途電話後，仍爲決定擬在明年元月廿一日，在日本京都舉行。（按：此賽期係華協會前提議者）

對於本月無法舉行的原因，沈瑞麟昨對記者詳細分析：第一，手續方面，亦無法趕得及。其次，就算日本主辦方面，決定在本月內舉行，相信亦無法辦得到。日本既然是主辦國，則不能完全不與中、韓雙方面先行協商：第一，對於賽期方面，必須事先徵求雙方同意。第二，先選定一場中韓第三仗預賽，屆時中日不敢收入場劵？第三，日本主辦當局，對於中韓雙方前往比賽，如收門劵的話，予中國知，就算現在也得通知、韓兩國，在比賽之...

獲得南華主辦初級網球雙打冠軍的蔡旭平（右）、蔡旭漢擊球的鏡頭。

南華會網球雙打賽 鍾梁組與馬甘組分別獲準決賽權

【本報訊】南華體育會主辦的公開硬地網球雙打賽，昨日七場男子組賽中，除一場爽約外，其餘六場均以二比〇爽勝。鍾梁光與梁謙紹，和梁謙紹，馬健隆與甘達和兩組，已進入前四名之列。

鍾梁光和梁謙紹是擊敗了勁旅李列俊和張國興的，鍾梁組以六比三勝首局，次局李張組以三比〇反攻，一度以一比四落後，但鍾梁兩人沉着作戰，連追三局，打成四比四平手。搶三後，展開拉鋸戰，六平，李被鍾梁組以八比六再勝一局，得晉級。

相持緊張的還有蔡天健、鍾汝滔對梁... 蔡錦組以七比五先拔頭籌。第二局，蔡鍾組一路領先，曾以四比〇和五比一遙遙領前，梁謝組極力反攻，扳成四比五的接近局面，但終因撥遙一步，無法反敗爲勝，被蔡鍾組以六比四再勝一局而敗陣。

蔡國璟與何榮樹，連續出戰兩場，首仗以頗大的比數擊敗日接濟與馬健隆和中村保，甘達和遇過對方週旋，初時還能與對方週旋，但第二局已無法招架，故進入第三週比賽後，即被淘汰出局。

其餘各場均強弱懸殊，茲錄戰果如下：

鍾梁光、梁謙紹勝李列俊、張國興，二比〇（六比三，八比六）。

蔡國璟、何榮樹勝蔡國華、何[illegible]，二比〇（六比四、六比二）。

蔡天健、鍾汝滔勝梁子訓、謝法光，二比〇（七比五、六比四）。

馬健隆、甘達和勝李榮富、許普邦，二比〇（六比一、六比四）。

張沛、王成龍、梁乃能。

徐夫倫、徐日昭勝...，二比〇（六比一、六比二）。

馮元相、楊洪英勝孫以文、孫以倫（棄權）。

今日雙打兩場

網球錦標賽，今日繼續舉行，原定有四場雙打...

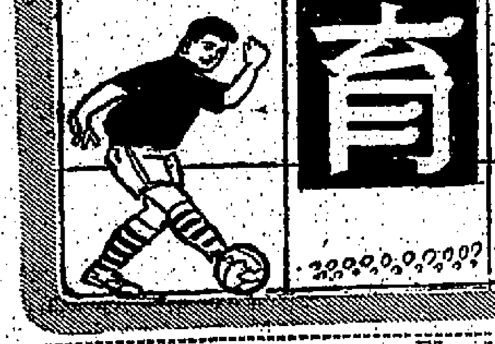
兩國以分賬？抑或津貼旅費？第四，對於日本方面，應否發給招待費？是由日本當局負責，免收費，或須要中韓兩國負擔？以上這種種，日本方面，應該通知中韓雙方比賽者。就算日本沒有通知，中國亦應查詢日本主辦當局。

南其詢問。事實上，我國迄今仍未接到日本主辦當局的任何通知。

爲應付南華 光華今練兵
楊偉韜勞仍未癒

【本報訊】光華爲應付南華之戰，今天在界限街球場練習，附近花墟球場頭陣，據說爲了督憲盃賽，球員不暇去備戰。「鋼仔」劉志霖雖已轉隊，但還要得足總批准轉會才能効力光華，但多數人預料，足總是必定批准的。因此，劉志霖不但已參加光華集訓，且已遷入球員宿舍。

劉偉文表示：對南華之戰，吳偉文必定出戰，但担任甚麼位置則還未決定，因爲楊偉韜到時能否出賽還未可知。同時劉志霖能否順利地獲得足總...



教育部長黃季陸電勉國脚爲國爭光

教育部長黃季陸，昨日拍電爲「國脚」打氣，全文謂：「...端碰，並轉馮宝、鶴雲...盃：月底東京之賽，至盼再接再厲，爲國爭光，至任翹企。」

劉志霖轉會案將或有困難
傳有關四名委員放棄投票 其餘四委員似不滿劉所爲

【本報訊】東華球員劉志霖向足總請求轉會，足總已定週五開會會議解決。據昨日消息透露，星期五之會議，將有光華、綿、英聯、鄧梁全、陳蔭川四人放棄投票權，由於本週爲南華對光華，劉志霖請求轉會乃光華，綿、英聯與南華有關係，爲避免涉嫌，決定不參加投票。而鄧梁全則爲光華代表，亦放棄投票。陳蔭川爲華協派出足總代表，不宜有助於任何一會，亦決定不投票。除此四人外，有依律、必得利、譚甘棠、鄺治平等四人，似乎不同意劉志霖轉會，同時亦感到劉志霖此次參加南越舉行之亞洲杯賽，不守紀律，有此因素，劉志霖轉投光華，頗成問題。

世運亞排賽 南北韓隊發生冷戰

據印度新德里消息：世運前亞洲七國男女排球錦標賽，于廿二日在新德里開始舉行，比賽前後舉行八...

東華與元朗球員獲得聖誕禮物
每人冷衫一件

【本報訊】東華自吳偉文、劉志霖先後離隊改投後，上次又敗與元朗，而下週對傑志，再下一週則在銀牌與南華相遇，均屬硬仗，非小心不可。東華統師部爲鼓勵各健兒，決定致送每人羊毛冷衫一件，作爲聖誕禮物。又東華以後練球，將由吳偉文踢右中衛，曾錦洪踢右輔，黎子鵬踢中鋒。

【另訊】元朗區體育會會長、主席前往理民府，與會長鍾遜總理賓各部門主任，於昨日上午，同時分贈甲組球員十三人、預備組球員十六人，每人名貴冷衫一件，作爲聖誕禮物。

響應南華徵求 關祖堯加入爲永遠會董

【本報訊】南華體育會消息，該會會員徵求，經於上週在加山場館舉行授旗典禮，該會會長關祖堯親臨主持典禮。

該會每屆徵求會員運動，不祇獲得充足經費，且更能延攬人才，故此歷年來建設日增，會務蒸蒸日上。關祖堯以該會職員會友，愛護母會之熱心，殊值欽佩，故在徵求授旗典禮完畢後，即席捐出千元，加入爲永遠會董，表示贊助。更盼各總領隊，及徵求隊員，共同推行，以期達成該會提倡體育，強身健體之目的。

明年東京世運會場鳥瞰，圓形者爲大運動場，其前兩座突出建築物，爲游泳池及擊術場館。

元朗籃球賽 四强已產生

【本報訊】元朗區體育會主辦第一屆全區男女子分組四項乒乓球錦標賽，男子單位已報名者有二十團體，男子單人賽十人，女子單人賽十人，惟女子團體則未有單位報名。該比賽原定今月下午五時截止報名，惟鑒於聖誕節月廿八日下午五時截止報名，各級關閉，學校休假，延至本月廿八日下午五時截止報名，已定市中心區的地區會學體育館舉行。

又該會主辦第一屆球場舉行。元朗假大陂頭建棚開演神功戲，因此球賽改在洪水橋村雨中學。

程祇進至剩餘八隊，須遇一番惡鬥，才知誰能取得決賽權。原定比賽在大陂頭球場繼續舉行，但適十五日在大陂頭球場揭幕，參加隊伍共十三隊，決弱留強，計勝方已經剩四隊，肉行、栢雨中學、東方、元朗中學，四強決戰，將爲栢雨對肉行，及遠東對元朗中學。

伊朗及菲律賓全場凝受人注目，男女選手之一舉一動，球場外亦誠為大會發生一陣騷動。

印度、巴基斯坦、以色列、南韓、北韓、天，男子組方面，得冠軍之一隊將有權參加此世運前的比賽，是將在東京舉行之世運排球決賽的。

陳毓麟出策山茶花
・陶樂駿・

晨操鏡頭

以第二天的馬出試，看如麟片，此一課落足工夫，茲摘述如下：

朱普明試至穿雲六化郎，馬身欠活，仍無進展。

葉國仁試保能勝六化郎，雖下快工夫，惟噓氣仍大，勁力不強；林國強試隨我來半哩，走勢清順，脚法輕盈，狀態保持，在紅牌生涯，合得馬性乖巧之利，仍要多看動態。

雷浩清試恒榮六化郎，分段快試，勢將雷霆，似依然未能發揮。

陳毓麟初試山茶花六化郎，末段跑順，餘勁尚強，近兩課狀態有進步。

助手試獎師仙六化郎，到目前緊張階段仍過份悠閒，雖有清秀脚法而氣力不強，看來難以扳起了。

衛林士着重旺財

羅倫試瑞龍六化郎，氣勢未足，此駒對手太強，不易輕以言勝。

邱達穆試飛后半哩，步幅不廣，狀態未報捷。

員爾波夫策天才，與衛林士依旺財同試六化郎，天才氣力不強，久往於有汀郎才強之感；旺財末段稍有如失調弦，銳利猶日，復以脚法輕盈地無疑，足以力戰恐駒了。

助手試星群六化郎，步頭雄勁，氣力甚佳，尚見全勇，但快速有限，機會僅宜中冷。

林國強試又一星半哩，輕鬆活潑，有激，狀態循序漸進，可以注意了。金蹄穩駿過久，近期有好轉趨勢，安格亞松試半哩，未段有些勁力，初見好轉。朱普各試好快六化郎，步法欠活，終止不如前時靈活，有退化跡象。

羅倫試櫻花小姐半哩，脚法尚佳，而氣力未貫，進展未如理想。羅達尼驗欲女半哩，清清秀秀，略姿活躍，生態如昔，短途極會不俗。

洪燮康四試金剛

金剛，在第七班雖有些英雄遲暮，但質甚高，降入此班，勉可應付，昨由洪燮康四試六化郎，直路上走勢尚強，氣力亦見增長，新馬時期，洪氏一手操練，風雲叱吒，今日雖此駒，地攤短跑就熟，此次極會不俗，宜留意動態。

梅迫登試爽利多六化郎，噓氣甚大，仍未達水準。

鄺穗池初試思之章半哩，脚法尚佳，但長途勁力不強。

歐榮成試特美駒一哩，活潑有餘，勁力仍感未足，馬身稍嫌鬆弛，僅憑賀出拚。

林國強試翠谷一哩，餘勢漸強，脚法鬆活，已有進展。

李般林試光明六化郎，脚法尚佳惟操練不足。

梅德絲氣勢甚盛

梅道登試梅德絲一哩，前段已快放，自動與前週，氣力豪強，步伐有勁，末段收緊，餘勢盛極，有力再爭長途。

龍潭老鼠步伐雄

林國強試一帆風順六化郎，步大力雄，氣勢強盛，狀態仍勇。

林國傑試龍潭老鼠六化郎，金蹄按緊，步伐豪放，氣勢如虹，輕抒步伐，順勢加速，文風不動，狀態亦佳。

羅倫試明珠六化郎，脚法仍輕，但勁力不強，仍無進展。

梅道登試銀礦六化郎，步法輕爽，而惑恩日皮而跟得勉強。

羅倫策銀礦與王者紅氣惑恩日同試六化郎，仍有潛力。

洪燮康初試衍勝將軍一哩，步幅多大，脚法輕鬆，惟衝勁不甚強。

歐榮成試歌樂美一哩，輕鬆有餘，文靜可愛，但有突擊機會。

彭利來試馬雷達一哩，步大力雄，氣勢威盛，姿勇奪目。

衛林士策國多娜與彭利來策鵬途老馬同試一哩，國多娜老馬有别氣，鵬途活躍，仍有潛力。

馬圈動態與晨操評述

第六次賽馬 輕磅馬機會
（續昨）

次天

第一場第四班 半里一七〇碼

除跑，自然金無異現，舉鵡易主轉胝，上磅一三七，再減五磅上陣，實出策，大概光明一定由國強配搭了，中以第一場業跑，第三四機會最明顯，由林國傑執韁無疑，翠谷三暨金蹄，第四場互成騎角，此場乃印度會所杯賽，可能爲次五化郎，實於一定要賽相若二十磅，此駒能的觀威，隨便跟大磅的比例上。

第二場第二班 六化郎四十碼

飛后負一三五磅，本場沒有重磅馬出現，以大熱門金鳳祇負一四〇磅，飛后已無便宜可言了，此駒長距離勝過中距離，托星遊無疑，因此飛后的機會不大。

第三場第七班 半里一七〇碼

金蹄目前仍然處女馬，上次六化郎四十碼，但此駒蹈穀，傳聞其鞍上的騎者沿途搶前快放，有理由相信初是去拚搏的。金蹄前衝速度不弱，六化郎既有放到入公棚的印象，那末，五化郎豈非更合？此駒過早總爆一大冷門的，上週末由王劍影過檻了，冷人冷馬，僅得細意推敲。

第四場第七班 九化郎

翠谷又換配搭了，由林國傑執韁無疑，大概光明一定出策，實

第六場第四班 九化郎

後人有意栗指錦標，翠谷在第七班居有一定的影響力，長途有一更應有的一線，十四四匹報名馬之中，目前倘難找到生心馬，不是一件容易的事，翠谷可望更換配搭之後，可以出令人滿意吧，機會頗佳。

金館本身的質素，畢竟第四班跑，五班有利之馬，上季半日升上第三班，蹉跎了日歲的年月，金蹄代已過，湖入發年，九化郎雖能應付，班次無利，可以不

第八場第式班 九化郎

照本季狀態低落，脚法生硬，近況無機的兩跑，同場有實力份子，李般林下西班賀馬在，過半的得勝將軍，林國強的照顧，蘇芬路夫的惡日，朱智明的得勝將軍，王發雄的機會不大，我以爲鄒非易與之輩，除非又租借，小插彩的宿命論吧！

次天的輕磅馬，其中以第一場業跑，第三四機會最明顯，第四場谷三暨金蹄，值得留意操練過程。（完）（趙子龍）

督憲盃兩陣容

（足總聯隊）

領隊：梁兆綿，鄧梁全，教練：黎兆榮，隊長：何祥友，副隊長：張永清，审慎：梁仲傑。

陳煥林（傑志），馮紀聰（東華），梁偉雄（光華），盧德權（光華），張輝國（元朗），羅桂生（南華），劉穎照（南華），張永清（九巴），何祥友（南華），副選：莫小棠（愉園），梁建中（光華），區彭年（元朗），馮紀良（東華），李穩光（東華），高保強（傑志），黃卓樞（南華），李國強（愉園），郭森（九巴）。

（華協聯隊）

領隊：唐杲，教練：郭秀誠，隊長：姚卓然，副隊長：黃文偉，審議：趙卓棉。

黃文偉（愉園），莫振華（東華），郭錦洪（南華），劉添（愉園），姚卓然（東華），羅北（元朗），張子慧（傑志），霍煥璇（東華），曾錦洪（東華），張子岱（傑志），副選：郭德光（南華），李國華（光華），黃志強（南華），盧松江（元朗），陳鴻洪（傑志），羅國泰（愉園），陳振權（光華），楊偉業（光華）。

督憲盃賽歷屆盟主

一九四八至四九年	冠軍：華協
一九四九至五〇年	冠軍：華協
一九五〇至五一年	冠軍：足總
一九五一至五二年	冠軍：華協
一九五二至五三年	冠軍：華協
一九五三至五四年	冠軍：華協
一九五四至五五年	冠軍：華協
一九五五至五六年	冠軍：華協
一九五六至五七年	冠軍：華協
一九五七至五八年	冠軍：華協
一九五八至五九年	冠軍：華協
一九五九至六〇年	冠軍：華協
一九六〇至六一年	冠軍：華協
一九六一至六二年	冠軍：華協
一九六二至六三年	冠軍：足總
一九六三至六四年	冠軍：？

球將射球率 張子岱領前

第八週甲組足球聯賽，已告結束。這一週雖然有兩支甲組隊交白卷，但因爲傑志射入十球，愉園射入三十七球，這一週共射入八週大球紀錄。

球員個人射球紀錄，每場計算，雖然仍是以東華劉志霖射入元球最多，但經過第八週聯賽後，劉志霖已不能專美於前，傑志因爲這一週內，張子岱與愉園郭滿華每人在這週的一場比賽中，亦各射入五球，因此，球員個人每場射球紀錄保持者，已有東華劉志霖、傑志張子岱、愉園郭滿華三人了。

這一週內，射入四球者有傑志袁權結，射入一球者有愉園李國強、東方沈世德、南華何祥友、傑志黃卓樞、郭錦洪，九巴盧松江、元朗李德雄、光華陳振權、郭有、愉園謝炳權、九巴曾榮滔、黃家富、阮家富、馮利士、伊恩士、東方張銳淮、加山沈錦添、譚鑑鴻、勇馬赫。

（以下射球紀錄表）

姓名	射入數	所屬
張子岱	十六	傑志
劉志霖	十二	東華
李德雄	十	元朗
郭 [illegible]	九	九巴
張子慧	九	傑志
盧松江	八	元朗
郭滿華	八	愉園
袁權結	六	傑志
李國強	六	愉園
沈世德	六	東方
劉穎照	六	南華
黃志強	六	南華
司徒添	六	光華
陳振權	五	九巴
阮家富	五	九巴

凡射入三球以上者，然後上名。茲將至一九六三年十二月廿二日止各射球紀錄如下：

文華大酒店
樓下開設
高適咖啡屋
雅幽境環・適舒貴華・穎新計設

徵求中區橫街鋪位
茲擬徵求中區橫街地下鋪位一間地點以昭隆街利源東街利源西街及砵甸乍街爲合如願徵者請開列條件致函本報信箱三五零號合則函約洽商

香港商業專科學校招生
香港辦事處：禮頓道五十號四樓
九龍辦事處：彌敦道四八八號三樓
電話：七七二九七〇，七七一六三四及八五四三九二
開課：正月二日（日夜班上課時間，見本校佈告）
英文部：（備考AAIA，AASA，ACCS學位LCC及別文證書試）
全科：國際會計師・澳洲會計師及英國註冊秘書班。
專科：初中高級部記會計PITMAN'S SHORTHAND THEORY & SPEED中高級商業信札、打字、香港稅法、出入口文件、實務、CIF計算法、別文高級英文證書班及全科課程選修班。
中文部：商業部記（兩個月結業），講義不另收費）會計學及珠算班（一個月結業）
詳細章程備索（英國LCC布爭囬書經已收到，各生速取領取）
附註：㊀本月份下午增設中文商業部記班
㊁九龍夜校學生可往太子道三五三號註冊
㊂北角夜校學生可往英皇道五十二號註冊
校長：邱在光 B. COM., AASA., FAIA., FCCS.

瑞芬氏 廣嗣藥露 註冊商標 萬壽無疆良寶
經中英美政府註冊化驗無毒發給證明
中華民國十八年廣嗣藥露又經汕頭海關德國醫生化驗無毒並証明用者無害
外療固本
廣嗣藥露
總代理惠民藥行

工展會特刊 第二十一屆

第二十一次服裝表演 廿一位小姐再度登台

第二十一屆香港工業出品展覽會為提倡香港工業，並介紹紡織、毛織業出品，提起香港人用香港貨宗旨，舉辦服裝表演，第一次經於日前舉行，獲良好成績，第二次將於今（廿六）日下午八時，在工展會場內表演台舉行，仍由二十一位小姐代表廠商及二十七家廠號演出。

今晚服裝表演秩序，經由工展會宣傳部排定，八時開始，秩序開始前由名譽會長致詞，然後二十一位小姐出場。

次序如下：㈠廠商聯誼會小姐李玉鳳代表香港中華廠商聯合會，㈡中南塑膠板小姐潘碧兒代表中南有限公司，㈢保美地膠板小姐李蕙蓮代表保美實業公司，㈣飛龍小姐鍾燕萍代表飛龍有限公司，㈤利民小姐杜小碧代表利民橡膠製品廠，㈥伊人小姐黎婉玲代表伊人恤有限公司，㈦芬蘭可樂小姐余麗華代表芬蘭可樂有限公司，㈧東亞小姐李惠玲代表東亞實業公司，㈨美安服裝小姐盧麗儀代表美安製衣廠，㈩淘大小姐宣瓊蘭代表淘大金醬油廠，⑪大同小姐張惠民代表大同有限公司，⑫光榮小姐代表惠民橡膠製品廠，⑬⑭香港小姐……

振興工展攤位 特別優待遊客

振興公司向以製造糖果餅乾等項食品馳名，早已為社會一般人士稱許。其中火腿雞蛋麵，更早已馳名中外。本屆工展振興攤位，除特別推銷火腿雞蛋麵之外，還介紹大元旅行麵給遊客，這種麵每盒原價三元，現工展期間特售四元，每盒有六個，每個可開湯麵一碗。其餘各式餅食、糖果等，都在工展攤位特別優待遊客。

（振興糖果餅乾公司攤位之壯觀）

廠商捐贈出品一批 送與大會作禮品獎品

工展會徵集部，為響應大會舉辦各項比賽，於日前發出信函，徵求廠商會員，及各攤位捐出出品，以供作各項比賽獎品。昨日經收到有太平餅乾號、嘉頓公司、聖誕禮包八十份，鄒汁克力架十包、美化梳打餅拾包、芝蘇餅十包、芝士巴夫餅十包、梅肥糖一百包、陸智夫藥局跌打風濕藥酒一打、通脈跌打丸一打、風濕骨痛二打、刀傷止血散兩打，倫敦號藥公司盒庄跌藥廿四盒，百利餅乾公司由其士餅二百包，梁介福藥行實寶丹一百盒，勞穩頭風一百式拾支，榮記食品廠牛肉球四盒。

綠邨年輕藝員 主持點唱節目

綠邨電台駐工展會綠音室點唱節目，今日由劉曼秀小姐主持，劉小姐是「綠邨之最」——年紀最少，今年僅有七歲，但口齒伶俐，天真活潑，在該台播音節目中，……代表南順（香港）有限公司，⑮⑯香港味力小姐杜麗玲代表香港味力廠，⑰⑱星島小姐李琳代表先施化粧品有限公司，⑲⑳威馬小姐張瓊瑤代表威馬製衣廠，㉑花仙館小姐陳雪麗代表橋花仙館藥廠，㉒金錢膠瓦膠管小姐梅麗薇小姐代表金錢熱水瓶廠。

今晚並邀得東南舞蹈學院由陳愛香領導寶星王愛明、譚家瀕客串表演舞蹈，節目豐富。

擔任重要角色，藥燒…，欲一睹此「綠邨之最」風采，下午五時至六時，可到綠邨電台駐工展會綠音室點唱。下午：訪問永隆熊泡、朱兆和、有生昌，點唱。今日上午十時半訪問雲利乳膠公司，突化大同及點唱。晚上下午八時半訪問海十一時人人點唱。

星光紅A攤位 塑膠品最搶手

一元五款特價包供不應求

【本報訊】星光本屆參加工展，雖然陳設簡單，但在百忙中到工展星光攤位巡視及款待賓客。

星光實業有限公司的新蒲崗紅A工廠大廈，自落成後，即在本月前已全部遷入開工。該公司主人梁知行氏每天到廠主持巡視後一切業務，同時，計劃大量增產與擴展海外市場。

工姐剪影 鍾姐王燕玲

衣谷

對顧客能夠溫柔、富有耐性、不厭其煩的為顧客解釋貨物的優點，這該是一個售貨員，算是合乎標準嗎？無疑的，那是最標準不過的了。當記者訪問麗華工姐王燕玲時，她說出了如上的平時工作態度。

當記者問她：「公司聘錢，與你何關？那麼熱心做嗎？」以為她一定無言以對的了，詎料她卻不慌不忙，鄭重的說：「那又不能這樣說了，既然我們接受了別人的薪酬，當然是要為別人的利益打算，因為這是我們的責任啊！而且，假如我們所做的公司賺錢，則自己也做得高興，大家你好我好的長久做下去，不是做得更有興趣嗎？」由此，可見王燕玲的工作態度是如何的認真了。

王小姐芳齡已經十八歲，但她卻是個非常膽小的大孩子，只要她看到一隻老鼠，就會把她嚇得驚叫起來。「又說得，太可怕了！」這就是她對老鼠的評價。

說到愛好問題，她最喜歡的是旅行及拍照，至于明星方面，她最欣賞的仙杜拉蒂，因為仙女不單有一張漂亮的臉孔，而且還有那一派可愛的天真，使人見了，有一種「甜蜜」的感覺。

提起對象的問題，她說：「現在年紀還小嘛！」一時尚未想到這個問題。」不過，她也擬出了幾個條件：㈠中等的身材，但一定要高於她自己。㈡年紀一定要較她稍長，最好是大上五六年。㈢經濟環境一定要安定，以免成為「柴米夫妻」。㈣身體一定要強壯，否則就「免談」。至于相貌方面，她卻表示：這個很難說，因為「情人眼裏出西施」啊！

說到售貨的經驗，她認為先生們比較太太、小姐是容易應付的，因為先生們大都能夠行動迅速，不會揀來揀去，而且很少講價及囉嗦。不知太太、小姐們看了這段經驗談有何感想？

最怕老鼠的鍾姐王燕玲

工展冠軍攤位 七彩膠殼水壺特色

本港搪瓷工業同業公會與熱水瓶工業同業公會之工展聯合攤位，榮獲裝飾比賽冠軍，而攤位所陳列各種冷熱水瓶及搪瓷器皿，也是本港的優良出品，可說相得益彰，故極能吸引遊客觀賞。

國爲金錢熱水瓶廠新出品膠殼七彩水壺，品質優良，且售價廉宜，暢銷世界各地。

今年聖誕節貨總銷 估計比去年增一成

節前天暖紙禦寒棉毛織品減銷 節日餐館與娛樂場所倍形熱鬧

【本報訊】昨（廿五）天是聖誕節第一日假期，所有機關、銀行、公倉、及大庄口一律休息，各大百貨公司大部份也休息一天，所以商場上大手成交很少，惟午后市面上行人柴多，各行門市生意相當暢旺，尤以餐館與娛樂場所最為擠擁。各大小餐館都全力推銷聖誕大餐，其中每份五元至七、八元者最為好銷，每份十元至二、三十元者，也有不少富貴之家光顧，所以上、中、下餐館和夜總會都非常熱鬧，一般餐館，因全力推銷聖誕大餐，是日已取銷常餐，其他例餐亦儘量減少供應。

除了餐館外，酒樓茶室及茶樓生意，也比平時較旺，有些於早四時或五時半開市的茶樓茶室，天還未亮，茶客已擠得水洩不通，大部份屬於報佳音和參加舞會後的青年男女學生們光顧。

娛樂場所方面，不論西片、國語片和粵語片戲院，都塲塲滿座，各大小舞廳和夜總會，前天晚上固然通宵達旦，熱鬧非常。昨天（廿五）晚上，仍座無虛席，由此看來，足見港九各界居民對於慶祝聖誕節的風氣，一年比一年熾盛，尤以青年們最感興趣。

由於慶祝聖誕節之風日盛，所以今年各種應節貨品銷路情況，并不弱於去年，祗以在聖誕節前數日，天氣和暖，一般禦寒品如：皮衣、皮手套、大褸等銷路較弱而已。

據記者調查所得：今年聖誕節貨品，如：聖誕咭、聖誕飾品、糖果、餅乾、皮鞋、女外套、女中褸、洋酒及罐頭等類，銷路數量，都比去年增加，故於禦寒棉毛織品減少後，平均節貨銷量估計仍比去年增加一成左右。（日）

美佳士拿汽車股 早起晚順市尚暢

【紐約二十四日美聯社電】星期二日股市平淡，在若干有力因素之下，方向探選買盤卻告復甦閃縮，交投尚暢。

股市之平均指數，亦呈起落不定之勢。「杜頭斯」卅種工業股平均指數早起晚跌，淨跌了一點四四，成七五六點八六。「標準及波亜士」五百種股平均指數則上升〇點六，成七三點九七。

成交股票一千三百三十九種，其中五百六十一種上升，四百五十四種下跌，其餘則不變。

成交總數三百九十七萬股（週一日為四百五十六萬股），較昨市減跌，但仍屬暢旺。

佳士拿汽車股最暢，早起晚跌，收盤時淨跌七角半，成八十七元三角七仙半，成交六萬五千二百股。次為利潑翔股，居次暢，但跌三角七仙半，成二十一元六角二仙半，成交六萬零一百股。比倫士國企業股第三，升一角二仙半，成十元六角二仙半，成交五萬三千二百股。聯邦鋼鐵股第四，升二角半，成五十二元三角七仙半，第五為法尼亞鐵路股，升六角二仙半，成二十四元。

此外，通用汽車股升二元五角，無線電公司股升一元五角……

東京股市行情

【東京二十五日電】星期三東京股票市場有點活躍，三井不動產，日本樂器，凸版印刷，及若干建築類股，均趨堅，上午收市指數回板三點二六。下午，揀選買盤告暢好，優秀股類起漲，間中出現盈利回吐，加入金交易股類同樣受到買家吸進，指數統統挺升，收市價平均指數一二二三〇點八五，回漲六點七五，成交一億二千萬股。第二市場，亦以建築類股為主力，能告堅穩，收市指數一〇五四點七八，漲〇點五八，成交二百八十萬股。

平和不動產 二一六

砂糖市況 買賣兩閒

日本幼砂由於品質欠佳，每担價格仍企住九十元。

日本幼砂每担拆九十元。優美，尚能博得買家落行，每担價格為八十八元及八十八元五角。

大陸糖花粗砂衛客會作點綴性吸入，乾包貨每担成八十八元角。

北越幼砂市道雖非大行，然因價位中肯，故買客仍有吸進，每担成八十四元五角及八十四元，北越中粗砂每担拆八十三元。

泰國中粗砂有少量拆出每担拆成八十二元。

消息：據此間之泰國糖工業在距今三至四年之前，曾因國際糖價暴跌，一度面臨嚴重大危機，當時大部份糖廠陷於停業狀態，所以，政府當時為謀求製糖工業能夠繼續生存，始起草了扶助糖業及產糖條例，成立扶助白糖出口基金機構，以維護白糖……

【本報訊】在假期中之砂糖市，買賣雙方之態度顯得極度閒散，整個市場根本缺乏大宗交易，迴帶門市小盤亦鮮成議，惟一般行情則尚稱穩定。由於聖誕假期，國際行市均停止報告。據說本港存貨之中，仍有不少原爐紅砂，貨主們拋售心切，甚願讓價脫手，勢必須創價就市始能招徠，至於乾包貨……八十七元五角，合……

美股市走勢平均指數

【紐約二十四日美聯社電】杜·鍾斯美股票二十四日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十種工業股	七五七·五六	七六三·一六	七五二·八二	七五六·八六	跌一·四四
二十種鐵路股	一七五·八四	一七六·八一	一七四·七二	一七五·四九	跌〇·五二
十五種公用事業股	一三八·一九	一三八·八二	一三七·六〇	一三七·九五	跌〇·一九
六十五種雜項股	二六五·八九	二六七·五九	二六四·二八	二六五·六三	跌〇·五五

東海保險 一四〇

日本郵船 六二

新三菱重工 九〇

月島機械	一九二
四日市之業	二八九
三越百貨	二二九
三菱地所	一五一

……的市價及市場趨向於目前泰國各糖廠所出產之白糖，大部份仍未能達到國際品質水平，國際糖業不能……

冬季棉織品 銷英最活躍

為過去三年以來所僅見

【本報訊】英國市場對冬季棉織品甚為暢銷，為過去三年來所僅見，無論布匹、襯衣、手袋、毛巾、床布等，都十分旺銷。但本港出口商亦從英國商家積極預約明年夏季的棉織品，但是港府與廠商領到的配額，當局已經發出的半數配額，出口商及廠家差不多已經接滿了訂單，未能暫時未致接受新訂單。

廠家指出：明年度配額的分類限制的，來來分類限制的基礎，最近棉業諮詢委員會通過，以今年出口實績辦理，但究竟怎樣分類，現在尚未決定，如果接入了訂單，將來很容易發生麻煩。

昨據廠家消息：今年英國市場棉織品甚為暢銷，最近一般多了急於找尋新訂貨，也比早陣編製出價向英商……將它分配。

東貨物輸出 訂結匯辦法

已結匯飼料週內全數輸出

【本報訊】此間貿易出入口商昨奉金邊電訊：金邊商家先結匯而未輸出屬於飼料類之貨品，須於本月二十八日以前輸出，米糠及食品等貨，仍得進行結匯輸出至新年二月底為止。又說：金邊出入口貿易，收購國營事項，新年起，將按步就班，逐漸實施，首先施行者，即上述屬於飼料範圍貨品，如米糠、玉蜀黍、碎米等，凡金邊商家存有上述貨品，無論是事先……

輸入生藥材 越商要求增美匯

五金進口保證書宣告取銷

【本報訊】越南的與外匯，隨越批出，對越貿易有良好的影響。昨據西貢商會消息：越南第一次增加…部長，以須增加今年第四季輸入生藥材及……

請投保意外保險定戶注意

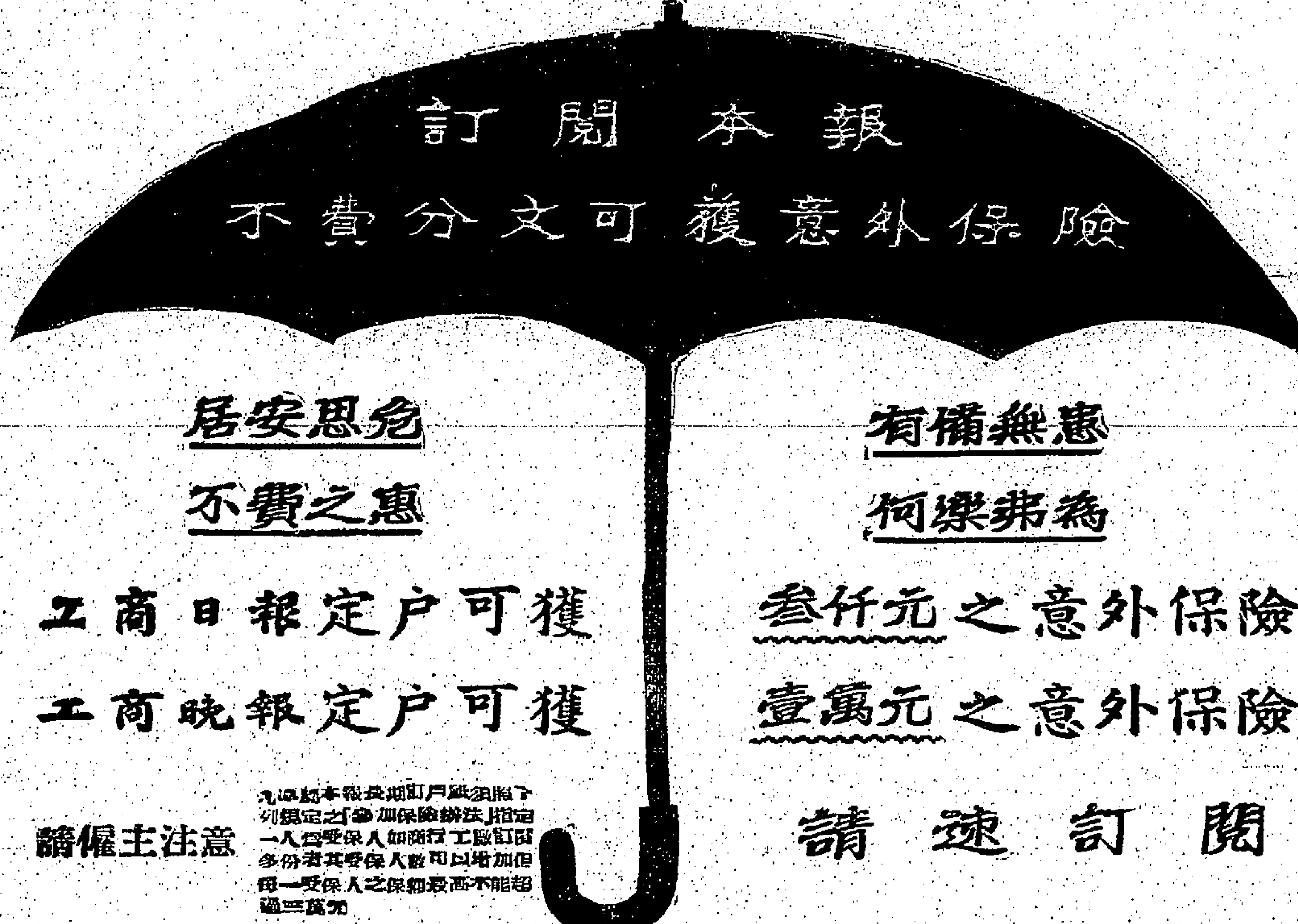
港九各區凡欲訂閱本報而同時參加意外保險者，如遇該區報販未予照章代辦時，請即將台端詳細地址，并聲明曾經向某某區某某街某某報販洽定，逕函本報營業部，以便代爲洽辦。

工商日報、工商晚報 謹啓

工商界

日股全面昇 指數昇六點七五 工業類比較暢旺

【本報訊】據香港太……



居安思危 不費之惠

有備無患 為衆樂何

工商日報定户可獲 叁仟元之意外保險

工商晚報定户可獲 壹萬元之意外保險

請速訂閱

請僱主注意 凡僱主本報長期訂戶須須附下列規定之「參加保險辦法」指定一人爲受保人如商行工廠訂閱多份者其受保人數可以增加但每一受保人之保額最高不能超過三萬元

保險計劃 （一）此項意外保險可由定戶指定任何一人爲該戶之受保人但受保人年齡必須在十六歲至六十五歲之間。（二）每一受保人最少可獲三個月期間之意外保險如同時訂閱日晚報各一份之定戶可獲得保額共三萬元……之兩份保險。

保險範圍 ……自殺或酗酒工廠……服兵役而遭遇意外者不予賠償外受保人於投保有效期間內每日廿四小時在本港或港外任何地點遭遇任何意外致死亡或所規定之傷殘情形均受賠償保障。

領取賠償金手續 ……須將保險單送交本報經核對無誤即可轉知保險公司按照正當手續調查明確發給賠償。

參加保險辦法 於每月二十日以前訂閱本日報或晚報最少三個月之報費九元（如多訂月數者報費比例照加）連同填具之本報規定表式（見下）交與代定戶相熟之報販（除已直接向本報訂閱者外請勿逕寄交本報）取回該報販所發之臨時收據並於同月月底之前向其換取於下月一號生效爲期最少三個月之保險單。

受益人 受保人可指定任何人爲受益人

賠償金額

報別	死亡	失去兩手或兩足	失去一手及一足	失去一手或一足
日報	三千元	三千元	三千元	一千五百元
晚報	一萬元	一萬元	一萬元	五千元

受保人因意外受傷倘在六個月內死亡或失去其肢體者其受益人仍可按照上面規定領取賠償金。

香港德輔道中四十三號工商日報有限公司

本人本宅本號茲訂閱爲期　個月之工商日報　份　工商晚報　份

定戶：　地址：

訂閱時間（亦即投保時間）由　年　月　日起至　年　月　日止

受保人姓名：　年歲：　性別：　職業：　身份証或護照號碼：

地址：

受益人姓名：　年歲：　性別：　職業：　身份証或護照號碼：

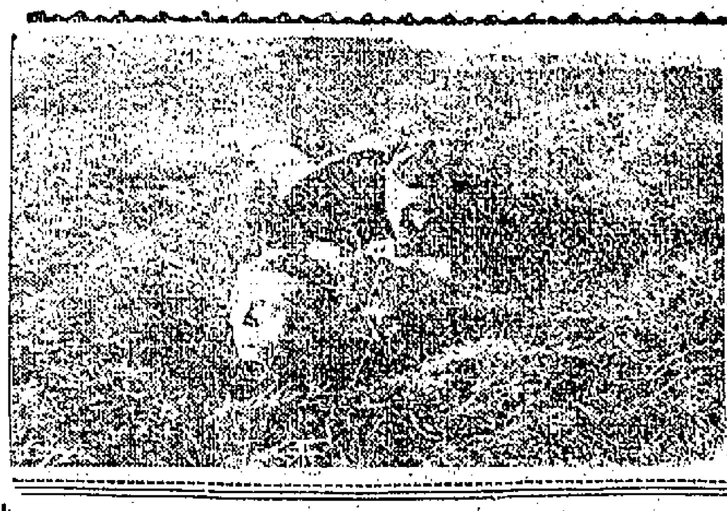
地址：

受益人與受保人之關係：　定戶（受保人）簽名：

（表內各欄務請自行填註如受保單係以此爲準如有錯誤概以本表爲據）

（如受益人即爲受保人本人者請將受保人之姓名年歲性別職業地址身份証號碼填註受益人與受保人關係）

意外保險由美邦信託保障公司管理由美亞保險有限公司經營



李翰祥導演西施

臥薪嘗胆·雪恥復國

[illegible]

龍虎榜

[illegible]

娛樂

「歡樂今宵」一中，珍納李奇看見鬼飛走，不是嚇呆了？

秦香蓮

[illegible]

龍虎榜觀後感！

[illegible]

梨園[illegible]

南海十三郎口述 江楓執筆

新北首本荷池影美 美國電影公司改編

很多人說粵劇所以衰落，最大原因是劇本的的主題，而主題選擇還是其次，使人印象不好的，是不少劇本都不是創作性，而是改編於外國電影，因此弄到有倫理性的粵劇變了非驢非馬，於是做成粵劇日漸衰落。這話誠者有點闡感，但那些人知其一不知其二，事緣粵劇，甚至電影所以細是脫胎於外國故事，據所知最大原因是待遇和時間問題，編劇家待遇，再加上班主（製片家）當然尊編劇家趕快交貨，編者時間所限，當然不會寫出好劇本，其次此時此地的環境和從電影界，都是為了生意眼設想，於是現實題材的故事棄之不用，惟編劇與班主現實的紙中生有故事。走筆至此，使我想起一件事，卅年前和一位編劇朋友，在報章上看見一件悲慘事，一個失業多時的漢子，所住的危樓後有補償之下要拆，而所借的高利貸又限期勒還，更加上妻子懷孕待產，三件事都逼不開絕，但這失業漢在借無門，於是在走投無路之下，鋌而走險——打劫，但打劫不成，他被拘入獄。他的妻子誕下女兒，遂致所迫餵的放在醫院私自跳去，這現實的慘事，那位編劇朋友本想改編上銀幕，但製片家們都認為沒有生意眼而不取用，由此可知，編劇家又怎能過自己所想而寫劇本呢？一切由人支配，支配編劇家的都是為了生意設想。

話雖如此，但對於有些人說我國影劇總是改編外國故事，這似乎有點抹殺別人的思想存在，據記憶中，粵劇有一套名「荷池影美」的劇本，數十年前默片時代便給美國某電影公司改編，當時好像由一位名「陳披路士」主演的。這套粵劇所以給美國電影公司改編，原因是主題和情節很適合外國人口味，內容是描寫一位俠士救美，並不顧身的保全忠臣後代。這忠臣之女對俠士由感恩而至生情，而該俠士總是來去無定，女每天都在荷池照影，希望終有一天和俠士在池中照出一雙儷影，結局當然是奸臣被殺，荷池中照出一雙儷影，有情人終成眷屬。改編後的美國片將荷池改為非，主題情節全部一般。這可証明，不論甚麼國家的影劇，彼此都有改編了。

演「荷池影美」而走紅的粵劇名小生是新北，這位新北，正是現在八和會館副主席陳錦棠令尊。新北原名陳北，當時不但用名於省港，在美國各地也為吃香，美國人士對他的藝術也非常稱讚，因此有人稱他為「金山北」。他的首本戲除了「荷池影美」外，還有「明珠龍茶記」、「夜盜紅綃」、「李夫人」等。「明珠龍茶記」和「夜盜紅綃」有點類似，是描寫義士古押衙，勇救無雙事蹟，現在留存那句「義士今無古押衙，問君何處覓無雙」，便是該劇的描寫。（一）

勾魂鬼爪

新世界 香港 光明 皇宮 英京 國泰 光

滿 黃節 佳片 閤府 請早

聯合王演

全部七彩 鮮艷

三菱洋灰

（代銷行）
三菱商事株式会社香港支店
香港皇后道中23号 中環大廈13樓13号房 電話：35016
世界洋行有限公司
香港德輔道中31号至37号三樓 電話：36772

荔園 人人皆宜 老少咸宜

半劍一鈴

下集大結局 下期映

監製 關家柏 製片 關志堅 導演 馮志剛

都市兩女性

林鳳 丁瑩

敬請廣告客戶注意

本報廣告應付之廣告費必須蓋有本報收據之正式收據方可付款否則如有誤交本報概不負責此啟

工商日晚報謹啟

惠刊本報告白請撥
電話二式一六〇洽

快樂 麗斯 百樂門 東方

花都艷舞 "An American In Paris"
金箭 神毛
長勝拳王
獵獸 奇觀
今早 百戰蛟龍
七彩 金鳳斬龍

七仙女

京華·樂都·黃金

聖誕佳片 凌波 方盈

佳片自有觀衆激賞 港星台三地同時報捷

SHAW SCOPE

倫敦·百老滙·國賓
不同凡响之作
秦香蓮

麗聲·皇后·皇都
昨狂滿今請早
飛天小老爺 "A Ticklish Affair"

利舞台·樂宮
今天四場 今天三場
龍虎榜 THE GREAT ESCAPE

新華·豪華
棕泉春光 PALM SPRINGS WEEKEND
趣味夠笑料足

大華·麗都
歡樂今宵 BYE BYE BIRDIE

樂聲·新聲
埃及妖后 CLEOPATRA

學宮井水冠城內

羊城泉水，城外鷄爬，城內學宮，宮井質味清甘，久不變，旱不竭，地脈由番山來，結穴正殿，井居其後，形家所謂翰墨泉也。

銅軒

……井位置，以對所記有「大北門九眼井甚甘」語，疑與此井。切按陳恭尹撰「白雲、學旁三山合記」，始知舊誌所謂實即「鶴飛井」也。陳書云：「鶴飛井，即學士泉，在越秀山之西，水甘美，為廣州諸泉之冠。昔郡志表彰，明正德間，學士黃諫，鑿井畫石，名曰學士泉，郡人遂傳其名。謂廣州水泥云：「學士泉去城不遠，易汲取，味最美，絕少從不渴，宜居第一。」按鶴飛井者，謂井中常有鶴影若金色，從石罅出，時有飛鳥自背，飛至飲泉，故謂之鶴飛井。」要此，又何以云有九眼井也。

……姑井」亦以花於前篇，又有當「鶴飛井」者，惟以南海百咏」載錄，則即鮑姑井之誤。續志云：「三元宮在越井岡，即鮑之樂性寺故址。寺久廢，順治十二年，平南王（尚可喜）建為道院，塑、棉、葵鋼，人稱福地。山門前有古井，水味甘冽，即晉季之越岡井，與玉龍泉（即越井）相距不遠，與旁諸家，僅此一井，千秋名跡，可徵諸目驗者也。志乘遂誤以「悟性」為「法性」，又混淆「虞苑」之古泉為越漢泉，（按法性、虞苑，皆指光孝寺）遂成歧說。」云云，所謂即鮑姑井之訛，則以三元宮內，尚又有「鮑姑祠」在，有道士郝教寧刻石為記，備求其事，故鮑姑用越岡艾行灸南海，遂奕古跡事跡，匯可從太平廣記所收錄異記中，裴鉶傳奇一文見之。資越岡井又別記為「詹廟井」（廟即仲廉）皆轉輾訛傳所致也。

以上所述秀山諸名井，其實廣州名井水源，無一非來自越秀，乃地下泉也。其內井為街坊名稱者，如流水井、甜水巷等，流水井又爲唐代四井之一。據地理志云：「南海縣城，山峽水鹹，民不井汲。都督劉巨鱗始鑿四井以便民，今城內之日泉井、月泉井、流水井、乾明井是也。」迨宋人王象之撰輿地紀勝引此公劉說云：「千秋、萬歲井，都督劉公鑿。」皆無可攷，可當為四井之異稱。

市中文明路之「學宮井」與城隍廟內之穀井，或以水勝，或以泉勝，並皆有說。縣誌小記曰：「羊城泉水，城外鷄爬為第一，城內則以文明門郡學（府學）宮為第一。井在大成殿後，質清味甘，久不變，旱不竭：地脈由番山來結穴正殿，井適居其後，精華所聚，形家所謂翰墨泉，其是之謂乎？」府學宮之東，今為文德路，其北端即府城隍廟。據隍十年多，城隍廟井水源，道士夜夢神示，告廟後旧有泉井，並指其處。次晨告其侶，集衆治其處掘之，下有八角井，甃石完固，辦類史籍，當前代所鑿也。井極大，視及史除，水溢而清，環廟街坊得此，咸稱大喜。先是有識云：「未有城隍先有井，未有廣州先有城」。蓋是乃驗。然此井究為何代開鑿，則不得而知也。事載羊城古鈔。茲二井皆以供異聞，邑志皆云郡城遺無井，則史陸允，始得鑿之，約百餘處。蓋唐代所鑿也。（下）

讀孟子之二 處降

我們今天對待覺悟而投奔自由的前共黨人員，我們應該視之為「浪子回頭」，「浪子回頭金不換」，我們除了歡迎之外，還有什麼苛責苛求？

十二金人

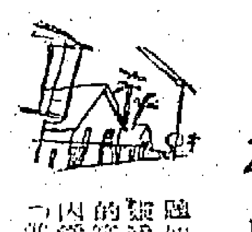
歷史寓言

南宮搏

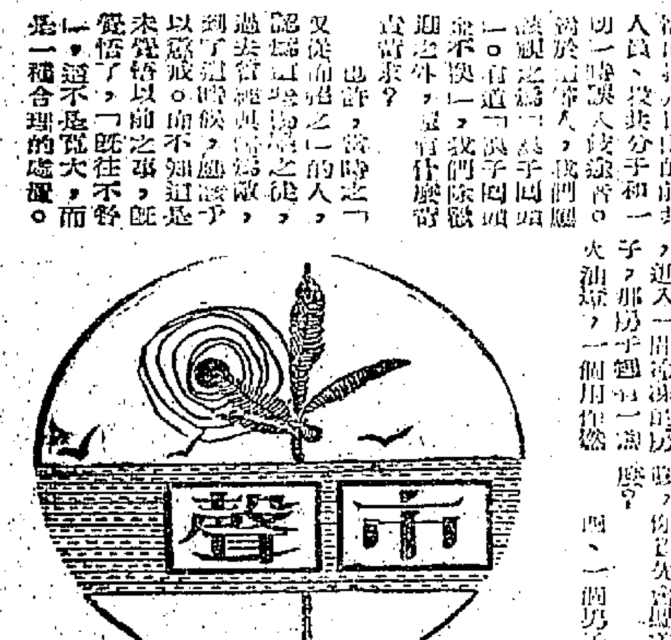
暗潮起伏

夜歸人

有趣的智力測驗



市聲



蘭花夢

辛酸地帶

一春花絮

今日播音節目

香港電台

麗的銀台

商業電台

商業第二台

麗的金台

中文電視

綠郵電台

皇后 皇都

聖誕假期最佳喜劇

飛天小老爺

全部七彩

a ticklish affair

昨夕滿 今請早

永華 東樂 大真

惠刊本報廣告者：請電二式一六零洽

各地通訊

馬來亞華人殷商黃惠民 六歲子被匪綁架
警方僅在一天內起回肉票 當場捕一疑匪繼後再捕獲另一名

【本報吉隆坡航訊】森美蘭州警方於廿二日晚至廿三日凌晨六時之間，在距離金馬士二英里之淡邊路的森林內，將一名被歹徒綁架之孩童，從綁匪手中拯救回來，並當場捕獲一名嫌犯，建下奇功。

該名被綁架之孩童黃啟天，現年九歲，爲金馬士木材殷商黃惠民之公子。黃氏爲森美蘭州馬華分團副團長，去年森美蘭州殿下誕辰獲封賜PJK勳章。

據警方稱：黃啟天是於上星期六（廿一日）晚上八時卅分至星期日凌晨一時廿分之間被綁，綁匪曾以電話通知黃氏之鄰居，要求通知被綁者之父交付五萬元之贖金。

該宗綁架案乃係今年一月十三日在距離吉隆坡九英里之瓜拉沙花發生綁架案之後第二宗綁架案件。

據森美蘭州警方一發言人稱：該被綁之孩童的父親，於廿二日晚九時三十分向警方報案，芙蓉警方隨即聯合淡邊之警方，展開迅速調查行動，以拯救該孩童及緝拿該綁匪。

警方於偵報中獲悉，綁匪經將該孩童帶進距離金馬士二英里之淡邊路森林中匿藏，警方隨連夜派出五十名荷槍實彈之防暴警員，由私會黨取締組主任賬朔元副警監率領下，進入森林內從事搜索，直至凌晨六時左右，始發現該名孩童與二名綁匪同睡在一起，警方隨在附近採取包圍，企圖一網打盡，惟在混亂中，被一名綁匪逃走。

警方當場逮捕一名歹徒，並將孩童帶領回家。據悉，該孩童並無受到任何損害。

芙蓉警方於廿二日晚在芙蓉埠中央醫院公共電話站逮捕另一名嫌犯，警方之工作，現在調查中。

新加坡治安不靖
連日發生巨劫案
一石廠人員提欵駕車返廠 途中遭三持械徒攔途截劫

【本報新加坡航訊】繼前天首都戲院經理在該戲院附近停車被兩持械匪劫去現款近萬元大劫案後，聖誕節前夕，此間裕廊路一僻靜紅泥路上，再發生華人駕車被劫鉅案，該廠爲國有限公司石廠二員陳忠强（卅二歲）與林振鵬（卅七歲），於下午二時卅分自銀行提欵備來供發薪之用，詎料當彼等驅車攜欵返回廠址途中，突爲預候路旁之三名各持刀槍匪徒所乘，駕車攔截其車，强行搶掠，結果彼等攜帶之鉅欵一萬一千元。其中一萬元被劫，僅一千元倖免落入匪手。

據悉：陳、林兩人乃乘廠方吉普車，由林君駕駛，廿四日午自廠址前往絲絲街工商銀行提欵，於領取欵項一萬一千元後，即駕車返廠，當途經上述紅泥路時，距廠址不過四分之三哩之處，該處係鄉村地帶，路途偏僻，突有一汽車自反方向疾駛而來，因路狹小，兩車告相撞，結果兩車之匪手臂受損傷，車內三匪即跳下車，其中一匪手槍，另二則持利刀，分別向陳、林兩君坐車，兩人在刀鎗威脅下，驚惶失色，陳君未爲威屈服，奮身抗拒，遭一匪以兇刀傷右臂，血流如注，只得放手，兩人任由匪徒搜索衣袋，結果兩人袋內的現款一萬元，悉被洗掠一空，僅林君袋內的另一千元得免損失。

當此驚心動魄之被劫案發生時，未有旁人瞧見，且陳、林兩君亦被迫屈服，三匪既窺搜掠，若聚飽掠得手後，一匪且搶去開車鎖匙，即匆匆登上匪車，朝向裕廊一路疾駛逃逸時，但爲一貨車司機瞥見，即駕車欲攔阻匪車去路，但爲匪舉鎗嚇退，匪車疾駛向武吉知馬方向逃逸。

陳、林兩君遭劫後，驚惶之餘，挨步奔往近旁豐華石廠，林君撥「九九九」報案求援，并提供匪車牌號，警方接獲訊息後，立即展開全島性偵緝行動，在各處交通要衝設下臨時檢查站，以及數以百計的偵勤及休勤警察人員，出動嚴行截查匪車，惟無所獲，終後，警方大約半句鐘後，即發現匪車，即遺棄於裕廊新路，距武吉知馬消防局對面之道左之巷口。

據記者獲悉：上述駕車被劫案後，即攜現場及發現匪徒地點採訪時，警方人員及指紋專家正在檢驗匪車。警方經查明該車係偷竊來者，車牌亦係僞造者。

由於匪徒與被劫者吉普車發生相撞，右邊車頭燈及沙板告損壞，右輪胎亦告破裂，警方經調查後，因相撞時輪胎受損毀，遂棄車逃走。此外，吉普車右側亦告損壞。

警方接獲上述被劫案之求援後，即出動大批警探搜查現場附近一帶，在上午四時之際，卒在發現匪車地點附近拘捕四名可疑嫌犯，但未被起訴贓物，隨即解押往島節路警署偵訊，至截稿時止，四疑犯仍在調查中。警方指紋專家於匪車門、車內獲有指紋，乃逐一攝影，作爲日後證明匪犯之重要證據。

陳君右臂被刺傷，經送入中央醫院施治，經敷藥後，即行出院。陳林兩君至島節律路警署報案詳述遭劫情形。

上海中共對全市居民 進行連鎖性思想迫害

【中央社訊】上海中共現對全市人民進行三個連鎖性的「教育」：「國際主義教育」、「社會主義教育」和「階級教育」。

據北平「光明日報」十二月六日報導，這三個「教育」，就是變相的「思想改造」。

報導說，這三個「教育」，早於今年一月即已局部開始，當時是透過「政協」上海市委員會」及各民主黨派，「工商聯」等僞機構推行。「教育」的主要內容，是「學習」中共的「時事政策」及「馬列主義」理論，特別側重「階級鬥爭」學說。滬中共推行這三個「教育」的目的，是「促進各階層人民自我改造」。

【中央社訊】據交通界消息，粵省中共近又濫捕人民，被捕的人羣中，多數是過去曾被「清算鬥爭」而經過「勞改」的所謂「地主」、「富農」。由于中共事前不宣佈「罪名」和捕後不加審問，致使這些農民均不知所犯何「罪」。

消息說：中共這一措施，是認爲這些人的思想未「改造」好，仍有「變天思想」，甚至指他們和農村中不斷發生的反共破壞活動有關。

據悉，這一迫害行動，在其他各省亦同時進行，所有被捕的農民，將集體遣往西北或「勞改」。

【中聯社訊】中共企圖加強控制大陸農村農民的思想，由僞「中國文聯」、僞「中央民族事務委員會」、「共青團中央」和僞「文化部」聯合組成所謂「農村文化工作隊」，已集訓完畢，前後分批前往各省農村，展開毒化教育活動。

據悉：最近中共組成的「農村文化工作隊」爲第二批，共有七個隊，隊員一百七十多人，包括中共系統的音樂、戲劇、電影、曲藝、舞蹈等各方面的幹部。據稱：「這批農村文化工作隊」和第一批工作隊一樣，動身前進行了短期集中「學習」，在「學習」期中，中共文化特務們揚言要求他們深入群眾，要求他們「階級鬥爭」、「科學實驗」三大運動中去；同時要求這批所謂「文化工作隊」，在農村加強「思想改造工作」。

星警監視馬文化團體
防範反大馬份子滲透 若干親印尼份子經受利用

【本報新加坡航訊】新加坡警察總部政治部現正對境內某些馬來文化及教育機構的行動密切地注意中。據警方透露：這些機構相信是被印尼反大馬份子所深入滲透的組織。有七名該機構的人物已於最近秘密離星，前往實古邦島參加印尼政府設置的特務訓練營受滲入訓練。

此外，尚有三名馬來青年也受在此間的印尼代理人的引誘，以致前往實古邦島。這些代理人以甜言蜜語「保証」他們可以在該島上的印尼商行裏工作。

此可靠消息並透露：有三名在加冷路之馬來青年的行動也受密切的注意。他們乃「馬來語文永久理事會」的附屬團體。

關於新加坡馬來團體，要求馬來語文永久理事會召開一個特別會議，來檢討其會員之間是否確已爲反民族份子所滲透之事，馬來語文永久理事會認爲這並不屬於它的責任。他們認爲如開會討論此事，那無異自動捲入政治漩渦，而政治一向與馬來語文理事會的活動無關。

在數日前，新加坡及一些馬來團體，比如馬來藝術協會，馬來記者協會，馬來青年協會，曾要求馬來語文永久理事會（上述各會乃馬來語文永久理事會的附屬團體）召開會議，這是因爲目前風傳本坡時在去年十二月間，曾參加反大馬的運動的一些馬來語文團體，已爲反馬來西亞份子所滲透。

馬來語文永久理事會認爲，它是一個語文團體，它所鬥爭的目標，是如何提高馬來文化水平，如果他現在討論這個問題，無異捲入與其活動及宗旨無關的政治事件。不過，馬來語文永久理事會也認爲，沒有一個團體，願意受反馬來西亞份子的滲透，尤其是正當印尼政策之時，但是那些對馬來西亞採取對立因被疑爲印尼間諜而被逮捕的人，是由於他們從事危險的政治活動，而與語文團體無關。

穗共召開僞人代會 決提高工農勞動率

【中央社訊】穗共導演的「第五屆人代會第三次會議」，於十二月廿三日開幕。「中共廣州市委第一書記」王德、「書記」焦林義、曾志、朱光及僞市長曾生等均出席。曾生和「副市長」紀錦濤等分別作工作報告及財政報告。

這次會議，除增選該會「代表」名額及提高工人農民的勞動率，以挽救工農業減產的失敗頹勢外，並準備在市區和郊區農村中，全面開展「階級鬥爭」的「教育」，以克服在政治、經濟等「戰線」上和文教等領域中「資本主義思想」的發展。

港商大跳扭腰舞 中年漢作風流鬼
舞池昏倒命歸陰 暴斃交際花榻中
台北市耶誕即景

△和世界各地一樣（共產國家例外），在這個充滿歡樂的耶穌誕辰節日裏，台北市的中外人士，不論是教徒或非教徒，都盡情狂歡，聖誕前夕——廿四夜自晚八時起，開始在台北市許多角落展開，特別是在觀光飯店和舞廳。這種狂歡是徹夜的、多彩多姿的，各觀光飯店先後都做了充分的準備，使狂歡活動大爲生色。各舞廳雖然大都沒有舉辦化裝舞會，但舞廳打烊時間自凌晨一時延至凌晨五時。

△台北的幾家觀光大飯店，如台灣、第一、中國、新台北、南京和東方等，都備辦了聖誕特別餐，從廿四日下午六時起應市，有些飯店每份價售二百元，購買一份除了當場可以享用豐盛的晚餐外，還可以參加化裝舞會，舞會後供應精美的點心宵夜，凌晨二時還可以選券摸彩。

△在街上走過的少男少女，服裝與平常不同，男的西裝筆挺，女的服飾艷麗，而且臉上都浮現着興奮的微笑，因爲晚上他們將度耶誕。

△台北市警察局爲使大家狂歡過節，張縣中局長昨通令全體外勤員警一律停止休假，並在廿四、廿五兩日加倍服勤。

△依國際習俗，不論是否教徒，大都狂歡一番，警局特別通融中外人士，可隨其個人意志舉辦大型舞會或家庭舞會，但以不妨害他人安寧及社會秩序爲原則。

國際友人出入最多的中山北路兩旁，市府曾沿線豎起誕紅五千餘株，頗添了聖誕的熱鬧氣氛。

△三千多天主教徒，聚在台北國際學舍體育館裏，靜靜地坐着，在那裏等待子夜的到來。那裏面，飾着五色繽紛的彩條，閃爍和輝映在天主的身，佈在天藍色簾布的中央，就給教徒們平安和快樂。

聖歌隊一團悠揚的歌聲，報告下午夜的到來，當滿天主教神父宣讀彌撒的經文，主持着這個三千人的大彌撒，那裏有很多中國教徒，也有不少外國的信徒。

這個聖誕的儀式，在彌撒經文和聖歌中，持續了兩個鐘頭。

基督教徒則在全市各處禮拜堂，及到各教堂進行他們的禮儀。基督教的衛理公會，舉行燭光晚會，五百多位教友及燭光下及唱詩聲中，靜靜地渡過耶誕夜，並舉行「愛心捐」募捐衣物金錢送給窮苦的人。

△在歡樂聲中，也傳來不幸的消息，一位抵台觀察商業的香港商人朱正立，在聖誕前夕的舞會，大概因跳扭腰舞扭得太興奮的關係，竟然昏倒舞池中，雖立即送台大醫院急救，卒告不治而「魂歸天國」。

據警方調查：朱正立是在廿四日下午進入國際舞廳，他一連跳了數支曲子後，又緊接着來上一個「扭腰舞」，朱某在扭了幾下後，即頭部冒汗，面孔發紅，四肢顫抖，但在樂聲中，他不好意思就此離池，仍然隨着舞伴大扭特扭，至五時四十分許，朱某終於在手足狂扭的情況下，一聲「哎喲」！倒在舞池裡，當他躺在地上的時候，還是迴呼「我要扭，要扭！」經人抬至舞廳大門時，他已是昏迷不醒狀態，台大醫院的醫師曾爲他注射強心針，並輸送氧氣，但延至晚間，朱正立終於成了在此間流行的「扭腰舞」以來第一位「殉舞者」。

死者朱正立，廣東台山人，現在香港開設合×貿易行，他是在本月二日來台觀察此間分行（設在重慶南路一段六十七號）的業務。原打算廿六日返回香港，想不到造了這樣的真正「銷魂」的耶誕夜。

據他的友人說，朱正立原患有高血壓症，却偏偏對跳舞入迷，經常出入舞廳，廿四日下午二時許，朱某爲了佔一席適宜位置，即與一位因看病而認識的汪姓女醫師，及另一位趙姓同事進入國際舞廳。

據舞女大班說，朱正立幾乎每支曲子都跳，跳了一個多小時後，他爲了施展方便，脫去上衣，又大跳猛扭，後竟倒在一支「扭腰舞」中死亡。

△繼上述香港商人朱某在跳「扭腰舞」昏倒舞池不治的風流命案後，一位四川籍的交際花的香閨中，在聖誕前夜也有一名男子暴斃床上成爲風流鬼。

這個暴斃在四川籍女子張國香閨房中的男子，名叫汪城富。他的死因正由警方積極調查中。據初步獲得線索，可能係興奮及疲勞過度所致。

女子張國香，四川人，年逾三十，前此曾經因與一位財稅人員發生糾紛，而在台北市頗有名氣，在社交界中，雖有「土包子」的外號，但姿容秀麗，頗使人傾心。最近已遷居台北市漢中街一百六十號孫膳臻木器行三樓，詎於廿四日晨，張國香向警方報案，謂有一男子，暴斃於她的榻上，警方據報，派員趕往現場勘察，發現死者名汪城富，上海人，三十九歲，倒臥榻上，衣服不整，面部無痛苦表情，而榻上留有遺溺，法醫初步推測死者可能係「興奮」及疲勞過度致死，該案現繼續調查中。

慶祝耶誕盡情歡 少女衣飾爭妍麗
娛樂場開不夜天 到處傳來歡笑聲

中醫 周達文 四代根治 遠年風濕 腸胃風痛 胸腹背痛 翳 喘 脹

工商日報分類廣告 每段大字四個 小字四十個 每天收費二元 銷數廣 效力大 收費廉

紫蘭別墅　發財舖　萬基大廈　土瓜灣　志昌工廠大廈　忠信大廈　嘉蘭大廈

市民秘書　皮慍修理　老珠婆　音機修收　留學指南　春成康力種　萬能角鋼

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取

「打響算盤」的聰明抉擇

許仁補腎丸　耳鼻喉　何貞花　毒　婦科　久咳哮喘　肝病　史達生　王秀珍 婦科　劉惠珍 婦科　譚素蘭 婦科

頭暈　喉　方伯中醫師　痔瘺　腦暈　李綺蓮 婦科　朱智卿 婦科　張妙芳 婦科　潘綺雲 婦科